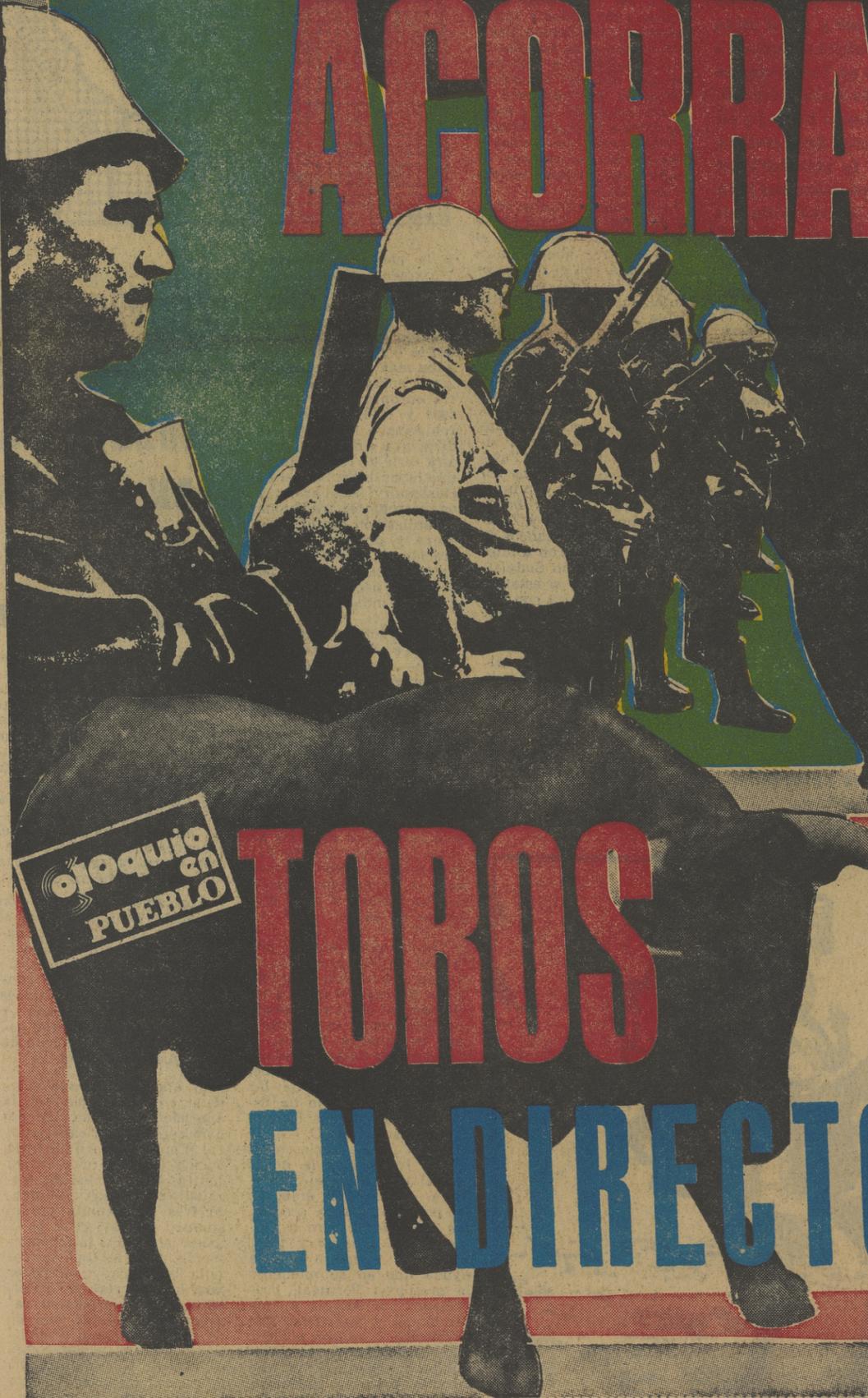


# pueblosiete

NUM. 52 ★ 9 DE ABRIL DE 1976 ★ LA REVISTA DEL DIARIO PUEBLO PARA LOS FINES DE SEMANA

EL CONO  
BLANCO  
DEL SUR  
DE AFRICA  
SE TIÑE  
DE NEGRO

# RHODESIA, ACORRALADA



La independencia de Mozambique fue un golpe mortal para la colonia británica rebelde

# TOROS EN DIRECTO

Etapa 39 de "la vuelta a España"

# TERUEL



# RHODESIA,

Rhodesia... ¿Hay que llamarla ya Zimbabwe? Para los 280.000 blancos que se obstinan en perpetuar su dominio sobre cinco millones setecientos mil negros, para las viejas mansiones coloniales, para los «clubs» prohibidos a gentes de color y para unas estructuras sociales ancladas en los tiempos «heroicos» de la colonización, para un régimen basado en la supremacía del hombre blanco y la inferioridad del negro, para un país que se ha convertido en

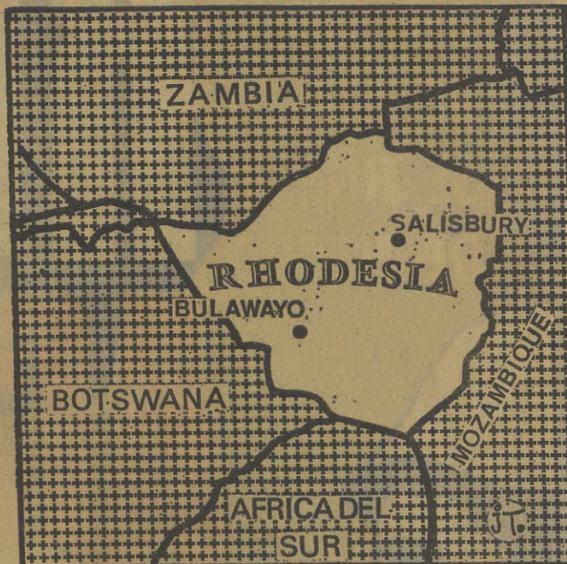
un quiste extraño en un Africa Austral en plena ebullición nacionalista, ha sonado la hora final. Las palabras tantas veces repetidas de Ian Smith, «nunca una mayoría africana accederá al poder», palabras que resumían, en esencia, el espíritu de los colonos rhodesianos, pertenecen ya al pasado y suenan como última pirueta trágica de un cierto modo de vida que parece condenado definitivamente.

El triunfo de los movimientos nacionalistas en Angola y Mozambique ha acorralado a los regímenes blancos del cono sur africano, Rhodesia y Sudáfrica. De ambos, es el primero quien se encuentra en posición más precaria. Estrangulada entre Estados negros, con sólo doscientos kilómetros de frontera común con Sudáfrica, Rhodesia no puede cubrir un frente de varios millares de kilómetros a través del cual se infiltra la guerrilla africana. Es posible que mister McBride, alto comisario de las Naciones Unidas para Namibia, fuese ligeramente pesimista —u optimista, según la posición de los observadores— cuando aseguró en Dublín, el 18 de febrero, que «el régimen de Ian Smith caerá en un par de meses»; pero la realidad palpable es que Rhodesia, la Rhodesia segregacionista y regida por una minoría blanca, se está diluyendo en la decadente atmósfera de sus últimos tiempos coloniales.

ASI un siglo. En 1890, los pioneros sudafricanos y británicos subieron hacia el Norte, creando la «Rhodesia del Sur» y edificaron su capital en Salisbury, amparados en una concesión efectuada en 1888 por el jefe tribal Lobengula, quien entregaba su territorio a los blancos a cambio, según los documentos de la época, de 100 libras mensuales, 1.000 fusiles y 100.000 cartuchos. Los recién llegados iniciaron la explotación de las tierras y el subsuelo de los nuevos territorios, utilizando profusamente la barata mano de obra local. Los negros fueron obligados a trabajar en las minas y granjas de los colonos en condiciones extremadamente penosas.

La primera revuelta estalló en 1893. Los africanos se sublevaron dos veces, en el plazo de tres años, contra los colonos, con el único resultado de una represión brutal, sobre la que rápidamente se cimentó un sistema de leyes segregacionistas con las que los blancos aseguraron su control total sobre la población indígena, así como la mano de obra necesaria para las necesidades laborales locales. Mientras que los territorios situados al norte del río Zambeze eran abandonados por su menor interés y proclamados protectorados británicos —hoy Malawi y Zambia—, los colonos blancos de Salisbury se negaron a integrarse en la Unión Sudafricana, escogiendo el estatuto de colonia británica con autonomía interna. Esto sucedió en 1923. Cuarenta años más tarde, en 1965, Rhodesia proclamaba unilateralmente su independencia de la Corona británica.

¿Cuál fue la evolución de la población indígena en este lapso de tiempo? Los colonos blancos desarrollaron un sistema de gobierno que los convertía en dirigentes absolutos, a pesar de su clara posición minoritaria frente



a la mayoría indígena. El Parlamento rhodesiano, elegido por los blancos, se apoyaba totalmente sobre un sistema de segregación que produjo resultados tales como la ley de 1930, que otorgaba más de la mitad de las zonas cultivables a la minoría europea, y las leyes de 1934 y 1945, en las que se rehusaba a los indígenas el derecho a sindicarse, junto a otra serie de restricciones de tipo laboral. En 1951, el Land Husbandry Act acaba con las costumbres tradicionales de utilización comunal de la tierra y produce una emigración de población negra hacia las zonas industriales, donde es necesaria la mano de obra indígena y barata.

Con la subida al poder del Frente Rhodesiano —Ian Smith—, partido de los terratenientes blancos, se consolidó el sistema que habrá de perpetuar la permanencia de los privilegios para la minoría colonial. Las elecciones celebradas en 1965, a pesar de la abrumadora mayoría racial africana, arrojaron un resultado de 50 miembros del Parlamento blancos y sólo 10 escaños para los negros. Las protestas del Partido Africano sólo dieron lugar al encarcelamiento de Joshua Nkomo y otros dirigentes de color.

Tras la proclamación unilateral de independencia, el 11 de noviembre de 1965, Gran Bretaña se negó a reconocer al nuevo Estado, artificialmente «autocreado» por la minoría blanca. El Gobierno de Su Majestad denunció ante las Naciones Unidas la rebeldía de Ian Smith, y el Consejo de Seguridad pidió a los Estados miembros de la O. N. U. que no reconociesen al nuevo régimen y le negasen el pan y la sal. Inglaterra decretó el embargo de petróleo y otros productos a Rhodesia, pero el Gobierno de Salisbury pudo capear el temporal con la ayuda que en su momento le prestaron Portugal, pre-ocupado por Angola y Mozambique, y Sudáfrica, que practicaba la misma política segregacionista y para quien Rhodesia constituía un admirable baluarte defensivo frente al Africa negra. En 1966, Rhodesia se separó de

**Protagonistas:  
EL OBISPO  
MUZOREWA,  
IAN SMITH  
Y NKOMO**

la Commonwealth, y en 1968, la bandera británica se arriaba en Salisbury, siendo sustituida por la flamante enseña rhodesiana. En 1969, tras la celebración de un extraño referéndum aprobado por aplastante mayoría —de blancos, naturalmente— Rhodesia se reafirmaba como república independiente dispuesta a mantener el dominio de los colonos blancos sobre la gran mayoría de población negra del país.

Lógicamente, la población indígena tenía sus ideas al respecto. La historia del nacionalismo negro en Rhodesia es una larga serie de ejecuciones, campos de concentración, torturas, «aldeas estratégicas», matanzas y todos los elementos que sazonan el amargo proceso de una guerra colonial.

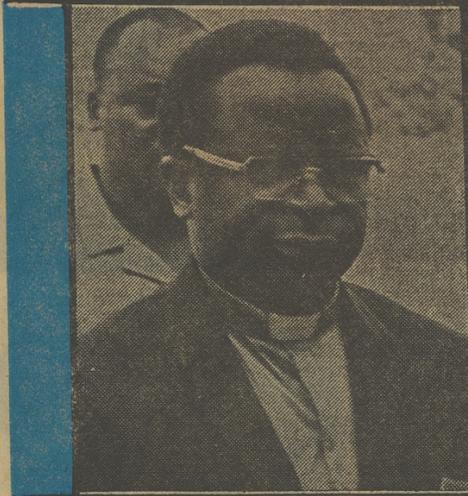
El año 1924 se vio saludado en Rhodesia por la aparición de un movimiento homónimo al African National Congress sudafricano, nacido en 1911 para luchar contra las formas del colonialismo blanco. Reforzado tras la segunda guerra mundial, en 1945 el A. N. C. rhodesiano exige la independencia para la todavía colonia británica y «el poder para la mayoría». Su presidente es Joshua Nkomo, secretario general de uno de los primeros grandes sindicatos africanos, que había encabezado la primera huelga general en 1945. Durante los años cincuenta, el movimiento se tiñó de matices



# EL CONO BLANCO DEL SUR DE AFRICA SE TIÑE DE NEGRO

# ACORRALADA

La independencia de Mozambique fue un golpe mortal para la colonia británica rebelde



der a la agresión de Salisbury, su país se considera en «estado de guerra», cerrando sus fronteras a las mercancías rhodesianas. La maniobra de Samora Machel coloca en una muy difícil situación al régimen de Salisbury. Del 25 al 30 por 100 del comercio exterior rhodesiano circulaba por Mozambique a través del ferrocarril que enlaza Salisbury con Beira y Maputo. Ahora, su única vía de contacto con el exterior es Sudáfrica. Pero el vecino del Sur no está dispuesto a sacar las castañas del fuego a Ian Smith. Sudáfrica, más sólidamente asentada que la frágil Rhodesia, y que cree tener más posibilidades de sobrevivir, pactando a tiempo con las fuerzas nacionalistas africanas, está controlada por las grandes compañías financieras, que, realistas, están dispuestas a insertar a largo plazo a Sudáfrica en el continente, «aun a costa de grandes concesiones políticas». Concesiones entre las que podría encontrarse un progresivo abandono del régimen rhodesiano a su suerte, si los hombres de Salisbury no comprenden que los tiempos de las minorías blancas que detentan el poder en el África Austral están condenadas por un proceso histórico irreversible. Sudáfrica sabe que su «escudo protector» frente al nacionalismo africano se desmorona. Y quizá está dispuesta a entregar en bandeja la cabeza de Ian Smith para que un régimen «moderado», con mayoría indígena, se instale en Salisbury. Que ello salve a Sudáfrica o simplemente prolongue su supervivencia, esa es otra cuestión.

La intransigencia de los colonos blancos rhodesianos, que ahora pretende subsanarse con parches de última hora, ha condenado definitivamente la supremacía blanca en el África austral. Con un Ejército de 4.000 hombres en armas y 10.000 reservistas, con material de guerra anticuado a excepción de los helicópteros Alouette III, con unas fronteras hostiles e inmensas, a través de las que se infiltra una guerrilla cada vez más amenazadora, el régimen de Salisbury constituye hoy un anacronismo en plena descomposición. Hace ya años, en los tiempos de la guerra colonial portuguesa, la «teoría de los dominós» daba pie a un estribillo repetido una y otra vez por los guerrilleros nacionalistas africanos: «Si caen Angola y Mozambique, caerá Rhodesia, caerá Sudáfrica...»

Es posible que Rhodesia se encuentre ya en plena pendiente, incluso que caiga discretamente, a base de concesiones, sin excesivo ruido. El auténtico problema, a escala de grandes potencias y con trascendentes repercusiones estratégicas, políticas y económicas sobrevendrá cuando sea Sudáfrica el último bastión blanco, acorralada entre un África negra y el mar.

Arturo PEREZ-REVERTE



más radicales con el nacimiento de una liga juvenil más activa, que se fusionó al A.N.C., siendo ambas organizaciones puestas fuera de la ley por las autoridades. En 1959, el representante británico en la que todavía era colonia de Su Majestad decreta el estado de urgencia, prohíbe todos los partidos políticos indígenas y detiene a 500 líderes.

En 1960 se crea un nuevo partido político, el National Democratic Party. Prohibido a su vez, surge un año después el Zimbabwe African People's Union (Z. A. P. U.), con postura cada vez más radical. La paciencia «legal» de los líderes africanos se agotó en 1962, cuando también el Z. A. P. U. fue declarado fuera de la ley, y entonces resolvieron pasar a la clandestinidad para iniciar la lucha armada. Aún surgirá otro partido, el Zimbabwe African National Union (Z. A. N. U.), que pasa a la clandestinidad en 1963, mientras la Organización para la Unidad Africana reconoce la legitimidad del Z.A.P.U. y del Z.A.N.U. en la lucha armada.

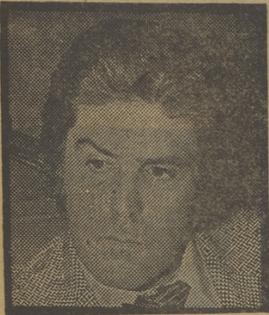
Y comienza la guerra. En la primera etapa, la primera mitad de la década de los sesenta, los movimientos de liberación africanos se dedican a la guerrilla urbana,

con operaciones de sabotaje en la infraestructura colonial, cuyo saldo no fue excesivamente positivo para los guerrilleros. El segundo período, desde 1965 —proclamación unilateral de independencia por los colonos blancos— hasta 1970, se caracteriza por el comienzo de una guerrilla rural más eficaz, inspirada en la lucha revolucionaria que el FRELIMO lleva a cabo en Mozambique contra los portugueses. Los guerrilleros zimbabweses intentan conseguir en 1967 una «zona liberada» en el oeste del país, Wankie, para utilizarla como base en sus operaciones contra el Ejército rhodesiano. Pero los golpes que este último asesta a la guerrilla son demolidores, y la actividad de los insurgentes desaparece prácticamente en 1970.

En 1971 nace el African National Council, presidido por monseñor Abel Muzorewa, primer obispo negro de Zimbabwe, mientras simultáneamente se crea un tercer movimiento de liberación, el FROLIZI, con disensiones surgen entre los distintos movimientos nacionalistas, y en algunos momentos llegan a poner en peligro el esfuerzo común deseable para la consecución de sus objetivos, a pesar de la «reunificación» que tuvo lu-

gar en 1974, en Lusaka. Sin embargo, desde diciembre de 1972 los grupos de guerrilleros operan cada vez más eficazmente en la zona nordeste, fronteriza con Zambia y Mozambique, y su labor militar está acompañada de una campaña popular de acercamiento a las masas indígenas rurales. Ante los progresos de la guerrilla, el régimen de Salisbury ha respondido con las armas usuales en todo tipo de guerras coloniales. Las masacres de población civil conceptuada como «guerrilleros», la «pacificación» en el sentido colonial de la palabra, los traslados forzados de población y la represión que en todos los órdenes se acentúa contra la población indígena no han hecho sino enconar el deseo de lucha de los nacionalistas zimbabweses.

Por otra parte, el régimen de Ian Smith ha acumulado error tras error. Cuando en los últimos días de febrero Rhodesia lanzó una operación militar contra las poblaciones mozambiqueñas de Pafuri y Mavue y, utilizando el «derecho de persecución», invadió parcialmente territorios de Mozambique para capturar grupos guerrilleros zimbabweses que operaban en la frontera, el Presidente mozambiqueño, Samora Machel, anunció, en presencia del Comité Central del FRELIMO, que, para respon-



Jaime Ostos



Pepin Peña



Luis Alegre



Ginés Parra



José Barceló



Antonio Salcedo

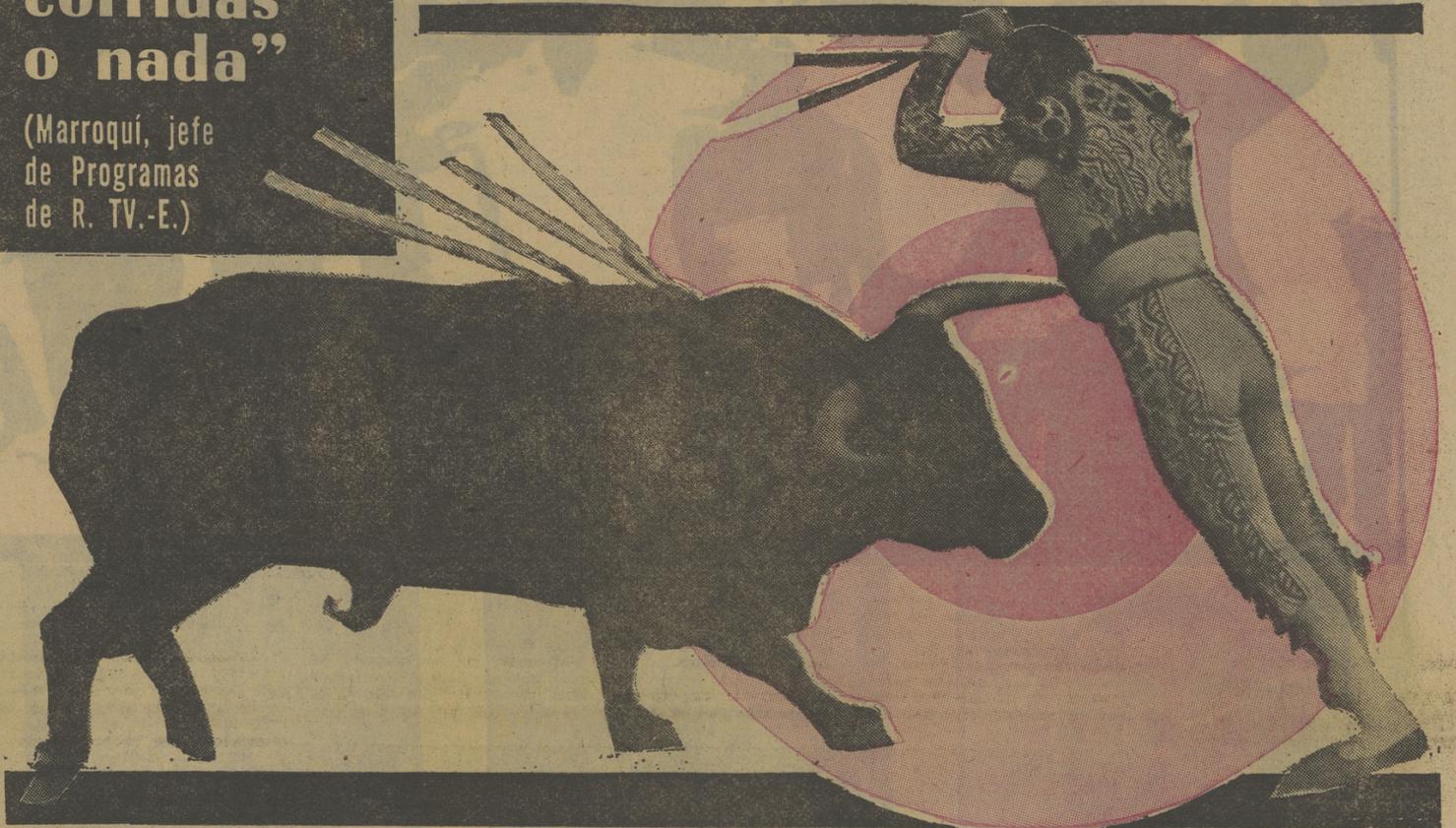


Miguel Flores

## Coloquio en PUEBLO

### Para 1976: "O buenas corridas o nada"

(Marroquí, jefe de Programas de R. TV.-E.)



El tema de los toros, claramente, interesa a buen número de españoles. Y si la fiesta de por sí ya está en un momento polémico y hasta apasionante, la retransmisión de corridas de toros por Televisión Española ha llenado últimamente buena parte de esa actualidad taurina. El saldo negativo que arrojan los últimos espectáculos taurinos vistos por la pequeña pantalla, con reiterados fracasos de grupos taurinos que intentaron, en más de una ocasión, quebrar la buena fe de los responsables de Prado del Rey, ha puesto en guardia a los hombres que ahora, y en este 1976, han de decidir qué corridas merecen ser mostradas al país. Ya es reconfortante que el señor Marroquí, presente en este coloquio, se haya plantado ante el juego de intereses —«entre otras cosas, porque Televisión es la única que no tiene intereses ni quiero hacer ningún negocio con las retransmisiones»— son palabras del jefe de programas de R.-TV. E.— y haya decidido exigir unos mínimos de seriedad y dignidad vitales para que no se deteriore más y más la imagen real de la fiesta.

El tema de las corridas de toros televisadas en directo se debate aquí, en este coloquio, con la participación de los señores Marroquí y Lapeña, por parte de R.-TV. E.; de don Leopoldo Matos (de la Diputación madrileña y organizador de la corrida de Beneficencia), de don José Barceló y don Luis Alegre (empresarios taurinos), de don Ginés Parra (apoderado), de Manolo Escudero (ex matador de toros), de Julián García (torero), de Jericó (crítico), de Jaime Ostos (matador de toros y presidente de los toreros), de Antonio Salcedo (subalterno), de Pepin Peña (torero), de Miguel Flores (apoderado), de los aficionados señores Acevedo y Benito.

Y por parte de PUEBLO intervinieron y condujeron el coloquio Juan Manuel Golf, Eduardo G. Rico, Luisa María Soto y Alfonso Navalón y Manolo Molés como especialistas en el tema.

**PUEBLO.**—Hablemos de las retransmisiones de las corridas de toros. Si son beneficiosas para la fiesta nacional, hasta qué punto puede ayudar Televisión Española con sus retransmisiones, si se ha llegado a un acuerdo entre los representantes del mundo de los toros y Televisión, etcétera...

**MATOS.**—Soy partidario de que televisen las corridas de toros. Creo que es muy beneficioso para la fiesta. No siempre se puede televisar la corrida ideal, pero hay que tener en cuenta que la fiesta siempre tiene corridas buenas y malas. Por tanto, para crear afición es fundamental que se televisen.

**BARCELÓ.**—Comparto el mismo criterio, pero aclaro que hay dos clases de corridas; las que se deben televisar son las que están formalmente en los programas de las ferias de España. Y las que no me gusta, en absoluto, que se televisen son las que se montan exclusivamente para que sean televisadas.

**GINÉS PARRA.**—Se deben televisar para hacer afición, pero siempre teniendo como principal horizonte, el que las corridas televisadas se consideren como de primera categoría, sea la plaza que sea, y por tanto, debe ser vigilado con el mayor rigor la presentación del trapío de la corrida y de todo el festejo en general.

**LUIS ALEGRE.**—Abundo en la opinión de mis compañeros. O sea, que deben televisarse las corridas que hacen afición como son las de Madrid, Sevilla, Bilbao, Pamplona.

**MANOLO ESCUDERO.**—Es interesante que se televisen, para crear más afición, puesto que se está dejando un poco a la juventud aparte de ellas.

**JULIÁN GARCÍA.**—Como matador, soy partidario de que se televisen, siempre que tanto los toros como los toreros garanticen el triunfo para no defraudar a la fiesta.

**ALFONSO LAPEÑA.**—La fiesta nacional es un espectáculo totalmente apto para televisarse. Su retransmisión crea afición. Ahora bien, lo único que hace falta es que

los empresarios nos den los mejores carteles para que las corridas sean también las mejores, ya que esto irá en favor de la fiesta nacional y del espectador de televisión.

**JUAN ANTONIO JERICÓ.**—Entiendo que las corridas se deben televisar con una gran seriedad. Pienso incluso que se deberían ver por una comisión las corridas que se iban a lidiar, puesto que si se televisa para todo el país debe ser una corrida de primerísima.

**MANUEL MOLES.**—Lo que ha dicho Barceló es muy importante. Hay que televisar aquellas corridas que dentro de una feria reflejen lo que es la feria en sí. En ningún momento hay que televisar corridas montadas por taurinos o por toreros en supuesto beneficio de los mismos.

**ALFONSO NAVALÓN.**—Si bien es verdad que las corridas televisadas en algunos momentos han creado afición, en líneas generales lo que se está haciendo hasta ahora es todo lo contrario, por la serie de abusos que se han cometido, montando corridas exclusivamente para televisión, con un planteamiento que no siempre ha sido serio. Hay que cuidar el hombre que se pone ante un micrófono para que no diga las tonterías que se oyen. Lo que cuenta el señor que retransmite la corrida debe ser lo más sobrio posible y lo más didáctico posible. Cuidar el presidente, el ganado, el ambiente, el abuso de la publicidad en los burladeros. Y que se procure buscar un cartel donde haya la máxima diversidad de estilos, para que le guste a todo el mundo.

**JAIME OSTOS.**—Las corridas se deben televisar en bien de la afición y no de los intereses particulares, en este caso de los empresarios. Hasta hoy está demostrado que ha sido perjudicial para la fiesta, puesto que al empresario, que le traen sin cuidado todos los problemas del toro, va nada más que con el interés personal del lucro económico. Cuando se televisan corridas de una feria se procura dar a Televisión los carteles más flojos, al objeto de que la dife-

# TOROS

rencia de ingresos en taquillas la suple Televisión.

**MARROQUÍ.**—Televisión Española no tiene nada que objetar a todo lo que hasta el momento se ha dicho, excepto que lo único que a R.-TV. E. le interesa es dar buenas corridas, que el espectáculo sea bueno para los aficionados y promocionar la fiesta. O sea que ustedes tienen la palabra. Porque si es cierto lo que han dicho, creo que este año va a ser muy fácil poner en marcha el espectáculo taurino en R.-TV. E.

**ANTONIO SALCEDO.**—En líneas generales, estoy de acuerdo con lo que se ha dicho. Televisión tiene una importancia grande en la fiesta de los toros, porque llega a rincones que en situaciones normales no es posible. Entonces llegamos todos al acuerdo de que la retransmisión es totalmente positiva. Discrípelo, sin embargo, en que se televisen las corridas que el papel se consideran buenas, porque entiendo que existen toreros que, aunque no son de esta primera categoría, son buenos también y se arriaman, tienen valor y son interesantes. Y estas corridas también tienen mucho que ofrecer al público.

**PEPIN PEÑA.**—Hay que cuidar mucho los detalles: torero, toro, etc., y que todos los matadores de toros tengan las mismas posibilidades.

**MIGUEL FLORES.**—Estoy de acuerdo con la retransmisión de ingresos en taquillas la suple Televisión.

de las corridas, pero creo que deben televisarse las de primera categoría.

**MANUEL ACEVEDO.**—Estoy de acuerdo en que las corridas de toros se televisen siempre y cuando haya una seriedad.

**ANTONIO BENITO.**—Las corridas que se han retransmitido hasta ahora han sido todas fatales. Y al señor que se ha puesto a comentarlas le considero muy poco capacitado para hacerlo. Si se hace con seriedad, a partir de estos momentos, existiendo toros, críticos competentes, etc., sería muy beneficioso para la fiesta.

**PUEBLO.**—Si están todos de acuerdo, ¿por qué hasta ahora las corridas que se han televisado han dejado tanto que desear? Es decir, ¿quién es el culpable?

**ANTONIO BENITO.**—Como aficionado entiendo que el culpable no ha sido el empresario, los toreros, el toro, sino los locutores, que con sus manifestaciones desacertadas han equivocado al espectador.

**MOLES.**—Se están, generalmente, televisando dos tipos de corridas. Unas, las que los empresarios dejan como las peores de cada feria para que Televisión les saque las castañas del fuego, y esas están casi condenadas de principio al fracaso; y otras, que se montan por intereses particulares para que se beneficien unos toreros. Entonces los

dos planteamientos son malos de principio.

**BARCELÓ.**—Entiendo que generalizar en esto es muy peligroso. Pero la experiencia me ha demostrado que cuando la corrida que se televisa interesa al empresario y a los toreros, generalmente es mala, porque juegan intereses particulares.

**OSTOS.**—Siempre se busca el cartel menos atractivo para el aficionado, que es a su vez el más atractivo para el empresario, que coge su dinero fresco y dice: con lo que entra en la plaza y esto de la televisión yo tengo asegurados equis millones de pesetas y lo que haya de pantalla para afuera me trae completamente sin cuidado.

**PUEBLO.**—¿Esto quiere decir que hay una mafia dentro de los toros?

**OSTOS.**—Por supuesto, y más. Es digno de admirar Pamplona. Yo pregunto, ¿por qué no hacen todas las Diputaciones lo que hace Pamplona? Que organice sus ferias, ganando mucho más dinero que alquilando la plaza; y como es natural y lógico es más beneficioso para el torero y para la afición.

**MATOS.**—No estoy de acuerdo con lo que ha dicho Ostos de Pamplona. Esta puede explotar su plaza por una serie de circunstancias que no vienen al caso y las demás Diputaciones y Ayuntamientos que tienen unos intereses sagrados que defen-

«Televisión está dispuesta, únicamente, a ofrecer espectáculos dignos»

**PETICION UNANIME**

«MAS CORRIDAS EN DIRECTO, MAS ATENCION AL TORO, MAS SERIEDAD Y MEJORES LOCUTORES»

OSTOS: «A los empresarios solo les interesa el dinero aunque dejen en ridiculo a Televisión»

ALFONSO LAPENA: «No siempre nos permiten televisar lo mejor. Y eso no es responsabilidad nuestra»

**UNA SUGERENCIA**

QUE UNA COMISION DE AFICIONADOS DE SU VISTO BUENO A LA CORRIDA A TELEVISAR

BARCELO: «Cuando juegan los intereses particulares, la corrida generalmente es mala»



da? Televisión quiere dar buenas corridas de las mejores ferias españolas y no tiene ningún problema económico al respecto, ni tiene preocupación de abono, sino preocupación de popularizar y defender la fiesta nacional. Si empresarios, toreros y demás llegan a este acuerdo con TV, creo que la cosa va a ser fácil, si, por el contrario, pretende que TV juegue a otros intereses, va a ser más difícil, porque resulta que al final el culpable es TV, y este año TV no quiere ser la culpable de nada. O damos buenas corridas, al menos sobre el papel, o no damos nada.

ALFONSO LAPENA.—R.-TV. El no ha organizado nunca una corrida de toros. Refiriéndonos al año pasado, de las 18 que han sido televisadas, 14 han sido firmadas en el convenio taurino con el Sindicato del Espectáculo y las otras cuatro corridas que se han televisado han sido recomendadas y autorizadas por el Sindicato del Espectáculo, con lo cual, si han salido mal, no es culpa de TV, sino de las circunstancias. Referente a los porcentajes, TV no tiene nada que ver, puesto que paga un canon establecido de acuerdo con el convenio y en el convenio no tenemos nada que ver. Preferimos que sean los mejores carteles, pero no nos los dan siempre, eso no es culpa nuestra.

MANUEL ACEVEDO.—Pongo que las corridas que se vayan a televisar en el futuro las vean en el campo un grupo de personas que no sean empresarios ni toreros, que persigan un interés económico o artístico, sino que sean personas neutrales y entendidas. Pienso que Televisión Española ha sido una víctima más de los intereses particulares.

MOLES.—Creo que el empresario debe plantearse la retransmisión de las corridas de toros no como un negocio inmediato, sino como un servicio al público y una promoción de la fiesta, de la cual se beneficiará el empresario a largo plazo.

BARCELO.—El esqueleto para las corridas televisadas se establece sobre una serie de corridas fijas, ya que casi todos los años se vienen televisando, y son dos corridas en la feria de Madrid, dos en la de Sevilla, una en la de Pamplona, otra, tradicional, en Bilbao; luego, una o dos en Zaragoza. Estas corridas, por las plazas donde se realizan, por la asistencia de público, se pueden tomar como de primera. Quiero decir que si los empresarios tuviesen también otros intereses no darían esas corridas, como lo han venido haciendo hasta ahora.

NAVALON.—Se ha dicho que las corridas no deberían anunciarse más que la víspera

bres que deberíamos estar. Entonces será cuestión de cambiar a los hombres, no al sistema ni a la forma en que se organizan las corridas. Televisión, por un lado; el Sindicato que representa a los profesionales del toro, por el otro, son las dos entidades, en principio, que deben tener jurisdicción y capacidad para organizar estas corridas.

JERICO.—Televisión Española no tiene nada que ver, han televisado corridas buenas, malas y desastrosas.

NAVALON.—A mí me parece que por encima de los veterinarios, reglamentos, Sindicatos y todo esto, tiene que estar la voz del público, representada de alguna manera por algún hombre serio y capacitado que represente los intereses del público a la hora de elegir esas corridas. Si, al margen de los grandes calendarios taurinos de las grandes ferias, también se puede crear una comisión en la que puedan intervenir perfectamente profesionales del toro y profesionales de la empresa, para organizar corridas exclusivamente para Televisión Española, que se pueden celebrar incluso en una plaza de segundo o tercer orden, siempre que sean corridas de máxima categoría y responsabilidad. No me parece ninguna tontería que Televisión Española gestione sus propias corridas,

ALFONSO LAPENA.—Creo que debemos dar más corridas. Algunas saldrán malas, pero dar muchas crearía afición. No se pueden dar muchas porque coinciden unas plazas con otras, y estamos muy limitados en dar corridas. No se puede pasar de dar quince o veinte corridas al año, y pienso que este es el punto clave.

JULIAN GARCIA.—Cuanto más corridas mejor para beneficio de los toreros y de la afición.

ESCUADERO.—Sería interesante que los domingos por la noche o lunes se diera en diferido los hechos más importantes de las corridas celebradas en toda España. Y otra cosa importante también sería que el locutor que retransmite una corrida supiera algo de toros, que nos fuera explicando el color del toro, los pitones, etc., y no decirnos el pase que va a dar el torero, porque no lo sabe.

GINES PARRA.—Lo único que hay que desear es que todo esto se lleve con cariño e ilusión, afición, a feliz término.

BARCELO.—Estoy de acuerdo con lo que ha dicho Escudero, que Televisión ambiente las corridas en el futuro y en el pasado, y esto no se puede lograr más que diciendo lo que ha ocurrido el domingo. E insisto, a ser posible, dar la corrida y esos programas en color.

MATOS.—Televisión en directo, sí; solamente mucho cuidado al locutor y atención preferentísima al ganado.

ANTONIO BENITO.—Televisión, al entrar en los hogares de España, debe, en principio, cuidar la locución de cada corrida de toros.

MANUEL ACEVEDO.—Creo que la plaza más importante de España es Televisión; entonces, totalmente de acuerdo en que se televisen muchas corridas, pero que todas lleven el sello de la seriedad.

PEPIN PENA.—Que se promocionen y se fomenten las retransmisiones de corridas de toros, porque es la única forma de crear afición.

MIGUEL FLORES.—Sea la plaza que sea, desde el momento en que se hace para una cantidad tan enorme de personas, es darme categoría primerísima.

SALCEDO.—Abundo en la opinión de que se televisen todas las corridas posibles.

MARROQUIL.—No quisiéramos que nos engañáramos todos. Televisión Española no puede aumentar en gran cantidad el número de corridas televisadas por problemas de horarios, tiempo y compatibilidad de taquilla. Televisión podrá mantenerse en las cifras de dieciocho o veinte corridas, que creo es importante. Televisión está de acuerdo con todos en que lo que necesita y lo único que exige es la garantía del espectáculo que vamos a transmitir. Televisión no llevará sus cámaras más que a los festejos que tengan todas las garantías. Es cierto que a veces los comentaristas han tenido sus lapsus, pero hay que tener en cuenta que también se trata de promocionar gentes nuevas; esto a veces sale bien, y otras, regular. No les voy a prometer unos comentaristas que les gusten a todos ustedes, puesto que no puedo, ya que es muy difícil, pero si habrá comentaristas en las corridas que serán aficionados, solventes, conocedores de la técnica y del arte del toro. Las corridas estarán comentadas bien, y si hace falta reforzar los comentarios con asesoramiento crítico al lado del propio comentarista, aumentaremos esa garantía para que la corrida esté plenamente garantizada en cuanto a su audio en todos los hogares y para que sirva para enseñar al que no sabe en lugar de confundir al que ya sabe un poco. En cuanto a la información, hay una «Revista de toros» en Televisión, pero en verano, cuando termine la temporada de fútbol, la reforzaremos, la ampliaremos en lo que sea posible para que el mayor número de corridas filmadas lleguen a los espectadores. Ahora es imposible comentar las corridas el domingo por la tarde, pero vamos a intentar hacerlo el lunes o el martes y dar cuando menos los resultados.

OSTOS.—Me encanta oír una vez más la buena fe que existe en todo el coloquio, pero esto me va a parecer a mí un poco como un cuento de hadas, mientras existan los intereses y las apetencias monstruosas de los empresarios, que se lo llevan todo y no dan dinero a los toreros; que lo único que les interesa es el dinero a costa de lo que sea, de dejar en ridiculo al torero, al ganadero, a Televisión y a todos. Si de los cuatro empresarios conseguimos esto, creo que hemos conseguido algo positivo. Difícil es; tan difícil, que no lo creo. Creo que en breve me daréis la razón.



Juan Antonio Jericó



Alfonso Lapeña



José Joaquín Marroquíl



Julián García



Manuel Escudero



Leopoldo Matos



Antonio Benito

# EN DIRECTO

ser no pueden explotar las plazas. Es decir, la Diputación de Madrid, jamás podría explotar su plaza.

BARCELO.—A los empresarios que dan a televisar dos corridas en una feria, como, por ejemplo, de Sevilla o de Madrid, y que se han puesto de acuerdo con TV, estableciendo el criterio de dar una corrida con un cartel muy caro y otra que realmente sirva de alivio para el empresario. Si una empresa de estas de feria cede a TV, una corrida con un gran cartel, el aspecto económico que le causa, en el abono, es infinitamente mayor que el beneficio que obtiene de las dos.

MARROQUIL.—Es posible que la culpa la tenga Televisión. Pero todos estamos de acuerdo en que hay que promocionar la fiesta, en que hay que dar buenas corridas, buenos carteles, buenos toros y buenos toreros, pero en cuanto se inicia el diálogo habla la empresa y empieza a decir que eso resiente el abono, la taquilla y una serie de intereses. Yo aseguro que la única que no se plantea intereses en la retransmisión de toros es Televisión. Quiero que hablemos de toros de la temporada 76. Ninguna corrida ha dado Televisión de momento, ninguna va a dar hasta que el convenio no se estudie, cuál es la postura de Televisión frente a esta tempora-

OSTOS.—Quiero hablar de lo ocurrido con la corrida de toros de Santa Cruz de Tenerife. Propuse en una Junta nacional que se formara una comisión que supervisara esa corrida y se televisara, siempre y cuando los contratos de los toreros, con sus números puestos, fuese a TV, para que después no diesen gato por liebre, lo cierto y verdad es que ya con ese consentimiento la corrida de toros no se televisó. Yo pregunto, ¿por qué?

MARROQUIL.—Porque Televisión Española no tenía garantías suficientes para dar esa corrida y no lo hizo.

JERICO.—Es importantísimo para acabar con la picaresca taurina que cuando se organice un cartel y los matadores hayan sido previamente contratados se trate por todos los medios de que vayan. Este año ha habido dos toreros, considerados figuras, que porque llevaban la temporada muy bien se han negado a ser televisados por temor a que les saliera mal y quedarán fatal ante toda España. Estos dos hombres, que la Agrupación de Matadores y TV, los conoce, los debe tener muy en cuenta para no ofrecerles más corridas.

MARROQUIL.—TV. E. no ofrece oportunidades ni a los toreros, ni a los ganaderos, ni a los empresarios. Salgo al paso del color; cada vez que sea posible se televisará así

o en el momento de la retransmisión para no perjudicar el retraimiento del público. TV. no tiene ningún inconveniente en ello. Se ha hablado también de que exista una especie de organismo rector que vigile con el reglamento en la mano y pensando en el prestigio de la fiesta de personas absolutamente desvinculadas del negocio taurino. Estas dos cosas, creo, que son importantes.

ALFONSO LAPENA.—Estoy de acuerdo en que Televisión no anuncie la corrida hasta el último momento, pero ¿están luego de acuerdo los toreros en que se dé?

NAVALON.—Es que tiene que haber un acuerdo previo con los toreros. El que no tiene que saberlo es el público.

MARROQUIL.—A TV, no le importa no tener en absoluto la corrida anunciada hasta el mismo día. Que no la anuncie no quiere decir que no la tenga firmada y controlada. Estoy de acuerdo en esto, pero sí debemos tener en el convenio firmado qué corrida va a ser, qué toros y qué toreros van a torrear. Televisión no busca ni pretende ningún negocio en esto.

SALCEDO.—Se está hablando de cómo se han de organizar las corridas para su posterior retransmisión. Yo creo que hay un organismo que está capacitado, documentado y autorizado para ello, aunque no estemos los hom-

programándolas como cualquier programa de televisión.

MARROQUIL.—Lo único que le preocupa a Televisión Española es el público. Está claro que el aficionado dice: «Si Televisión no es culpable, la empresa tampoco, ¿quiénes son culpables?» Saquen ustedes a Televisión de la duda, por una vez, Televisión, en este asunto, es un espectador privilegiado, que va a una taquilla de una plaza, con el agravante de que lleva detrás treinta millones de espectadores consigo. Televisión lo que debe hacer es seleccionar bien sus espectáculos. Y creo que muy pronto Televisión, en otro sitio, el adecuado, dirá: queremos corridas de esta categoría y en estos puntos, ¿pueden facilitárnosla? ¿Qué garantías nos dan de que las corridas son de primera categoría? Cuando tengamos esta garantía en nuestro contrato, Televisión va con sus cámaras y retransmite un espectáculo que luego puede ser una mala corrida o aburrida, pero no un espectáculo denigrante.

MOLES.—¿Cuál es la línea de actuación que cada uno cree debe seguir en la retransmisión de corridas a partir de ahora, contando con los errores y aciertos que haya podido haber?

JERICO.—Entiendo que, sea la plaza que sea, debe considerarse como si fuese la plaza de Madrid, con todos sus condicionantes.

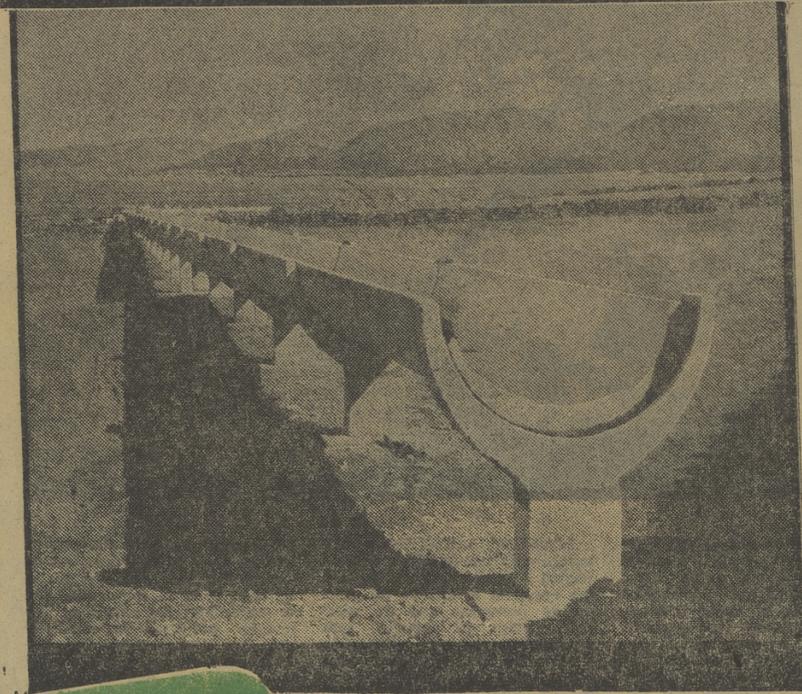
# LA VUELTA A ESPAÑA de pueblsiete

39

## TERUEL



RESULTA SER HOY LA PRIMERA PROVINCIA ESPAÑOLA CON TASA DE CRECIMIENTO VEGETATIVO NEGATIVO: EN ELLA MUERE YA MÁS GENTE DE LA QUE NACE



tativas provinciales en el concierto de todo el país, con gritos de negatividad y de pesimismo preocupantes.

Y en el camino del conocimiento de la realidad actual de la provincia, a cuya capital define el monumento al Torico, nos sirve de mentor un profundo y valiente estudio realizado diocesadamente de cara a su Plan socio-pastoral, «que ha comenzado a ponerse en marcha estos días con toda seriedad y técnica rigurosamente científica, englobado en la idea del descubrimiento y valoración de la Comunidad y de la convivencia».

La provincia de Teruel —kilómetros cuadrados 14.803,32— tiene habitantes 165.817, con una densidad por kilómetro cuadrado de 11,2 habitantes. Hoy resulta ser desdichadamente la primera provincia española con tasa de crecimiento vegetativo negativo. En ella muere ya más gente de la que nace.

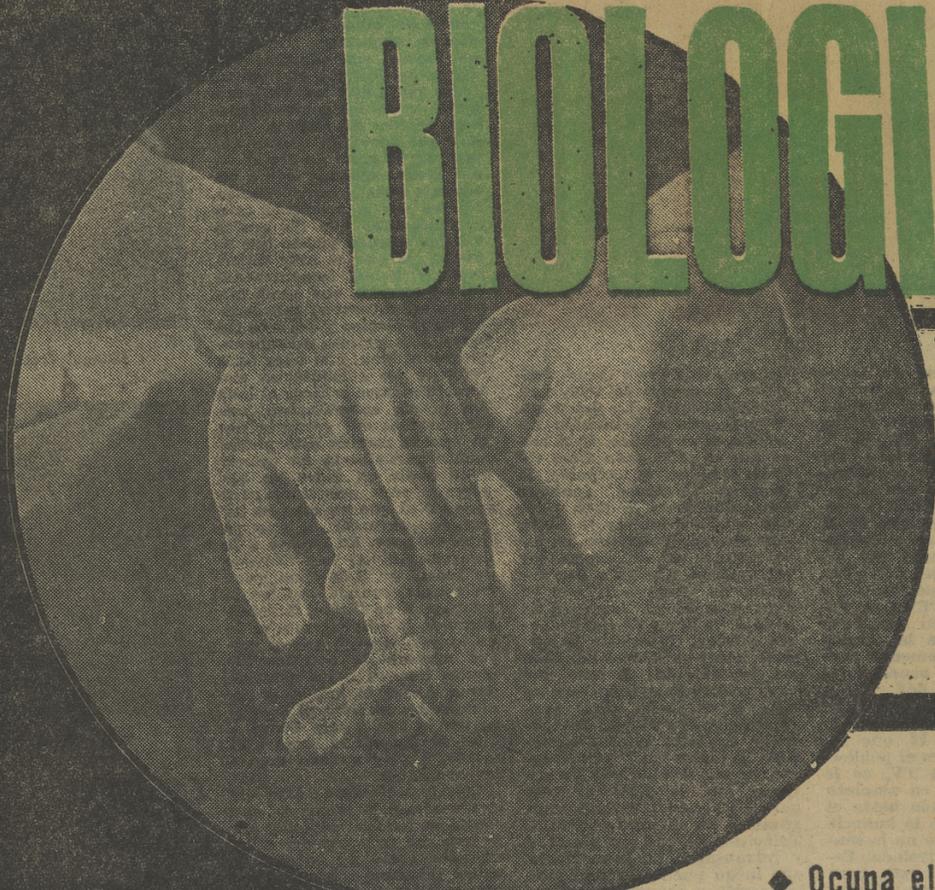
Las causas de esta situación son demasiado complejas. El hecho es que hoy ocupa el lugar 48 por su producción total (solamente supera a Soria y Avila) y el 47 por el total de su población (por delante de Soria, Segovia y Guadalajara). En la década de 1960-70, la provincia en conjunto vio marchar 62.405 personas, mientras que los inmigrantes sólo representaron una tercera parte de la cifra anterior (23.110), y de ellos, una gran parte lo constituyen funcionarios, para los que Teruel es una provincia de entrada en el escalafón. Si se tiene en cuenta que entre ambas fechas la provincia registra un déficit poblacional de 44.899 personas, se puede apreciar en toda su justeza que el gran cáncer demográfico de Teruel no es otro que la emigración, bien que hasta ahora había sido mitigada por unas tasas de crecimiento vegetativo positivas. El índice de envejecimiento es ya en la actualidad de los más elevados del país. La provincia tiene un índice de 0,69, elevándose el coeficiente de su zona rural hasta el 0,90, cuando al partir del 0,35 aseguran los demógrafos que se trata de un envejecimiento claro.

DESDE el año 1839 ha tenido Teruel diecinueve gobernadores civiles, lo que significa que, más o menos, cada uno de ellos rigió los destinos de esta deprimida provincia aragonesa una media de catorce meses... Este dato es ya más que suficiente para explicar la profunda depresión socioeconómica en que se encuentra la provincia, según me aseguran los teruelenses responsables consultados... «Aunque nuestras riquezas potenciales y nuestra situación geográfica hubieran sido las más envidiables en España —me dicen—, ese ajeteo y ligereza en la rectoría de nuestra provincia, las hubieran hecho inservibles, dado que no ha habido nunca una línea política coherente aquí y estable, porque, además del poco tiempo de que dispusieron para idearla, madurarla y ponerla en práctica, a cada gobernador le dio por una cosa y las programaciones fueron infinitas y muchas de ellas sin sentido: a uno le dio por los parques y jardines; a otros, por las escuelas que, por cierto, ahora ya no se habitan... Casi a ninguno le dio por crear fuentes de riqueza estable... Ahora y últimamente parece que han comenzado a soplar los

La mayoría de los pueblos de Teruel, al ser los coeficientes de envejecimiento superiores al 1,50 e inexistentes sus posibilidades de revitalización, se puede asegurar que están biológicamente muertos, por lo que aumenta el número de muchos casi deshabitados, presintiendo que, pasados no muchos años, tales pueblos quedarán convertidos en montones de ruinas, en los que apenas si se pueda salvar una parte del tesoro de sus tradiciones y de su historia y de su arte. Visité Albarracín, y da pena pensar que posiblemente al pueblo

# BIOLOGICAMENTE

# MUERTO



◆ Ocupa el cuarenta y ocho lugar por su producción total (solamente supera a Soria y a Avila) y el cuarenta y siete por el total de población

vientos nuevos de la estabilidad y quiera Dios que lo hagan con fuerza y constancia. No nos quejamos de que no se hayan realizado aquí suficientes inversiones públicas... Nos quejamos de que se hayan hecho sin orden ni concierto.

Conste que ésta no es apreciación de una persona particular terulense, sino que responde a un sincero convencimiento provincial bastante generalizado, siendo suficiente, además, para llegar a la misma conclusión estudiar los hechos y las consecuencias. Y el hecho y las consecuencias no pueden ser más desdichados. Claman hasta enronquecer los datos y las cifras más represen-

más precioso de España pueda hacerlo desaparecer del mapa el éxodo de sus habitantes y el paso del tiempo: aunque se hacen esfuerzos municipales por conservar la estructura de sus calles y casas, éstas amenazan ruina en una gran proporción. Más del 50 por 100, los antiguos Municipios teruelenses no tienen ya razón de ser, ya que hay 192, el 73 por 100 del total de la provincia, de menos de 500 personas. Esto, lógicamente, crea graves problemas a sus habitantes, que tampoco se resuelven con la correspondiente concentración que en algunos ya se ha realizado. El Teruel del año 1973 cuenta con la mitad de agricultores que el año 1960.

Escribe Antonio ARADILLAS

## SALVAR LA COMUNIDAD

El gran problema que, hoy por hoy, se plantean las personas responsables de Teruel es precisamente el de la pervivencia de la comunidad a la que sirven desde sus cargos u oficios. En sus diez comarcas —Albarracín, Alcorisa, Aliaga, Calamocha, Cantavieja, Monreal del Campo, Montalbán, Mora de Rubielos, Teruel y Vilella—, el problema capital radica precisamente en el convencimiento por parte de estas personas responsables de que se hacen tan necesario como urgente la adopción de medidas extremas para hacer y salvar la comunidad, dado que ella es, en definitiva, el sujeto primero del replanteamiento de la situación provincial actual de cara al futuro, y ella es la heredera y la responsable de un patrimonio de logros y de problemas.

A la Iglesia, también como institución social la más antigua de todas, se le reserva un importante quehacer en tal tarea de creación de comunidad, teniendo en cuenta que hay indicios demasiado claros de que Teruel es la región aragonesa con una sensibilidad comunitaria más débil: quizás porque sus comunicaciones hayan sido y sean tan pobres y escasas.

Allá van estos datos: sólo el 41 por 100 de los cabezas de familia leen Prensa diaria; sólo un 3 por 100 de los lectores de la provincia de Teruel se interesan por los temas regionales y comarcales, cuando en las demás regiones de Aragón los índices son del 4 por 100. Cuenta con un solo periódico y unos 3.500 ejemplares de tirada. En toda el área provincial sólo existen 12 asociaciones deportivas, cinco culturales, una política y seis religiosas y asistenciales. Hay 90 cooperativas con 17.734 socios, y 137 grupos sindicales de colonización, con 5.543 socios.



## PROBLEMAS MAS IMPORTANTES

**CUALES** son, a tu juicio, los problemas más importantes de la diócesis de Teruel? Y las contestaciones principales fueron éstas, como exponentes no sólo de unas realidades, sino de unos convencimientos por parte de los grupos que honradamente afrontaron tal pregunta:

**En lo social:** Insolidaridad o individualismo. Falta de unión. Discordia entre los vecinos. Tendencia a vivir cada uno en su casa y con sus problemas. Separación de clases. Viviendas poco higiénicas. Falta de conciencia local, provincial y regional.

**Demografía:** Emigración.

**Envejecimiento.** Demografía fragmentada en pueblos demasiado pequeños. Aislamiento de los pueblos entre sí y de la provincia con las restantes de España. Emigración de los cerebros: quienes estudian ya no vuelven... Falta de asistencia sanitaria.

**Economía:** Emigra el di-

nero: los 15.000 millones de pesetas de ahorro existentes en las entidades de crédito financian empresas fuera de la provincia; sólo con ellos se hubiera financiado el propio Plan de Desarrollo de Teruel. Las materias primas (hierro, carbón, maderas, frutas...) son llevadas a otras provincias para ser allí elaboradas. Falta total de puestos de trabajo y de industrias. Despreocupación de la Administración por el campo. Falta de planificación agrícola y ganadera.

**Política:** Indiferencia ante la política. Falta de formación. Miedo a la política... Falta compromiso sociopolítico en los movimientos apostólicos. Sobre caciquismo.

**Religión:** Fe inmadura. Falsa idea de Dios: remedio, lejano y vigilante. Falsa idea de la Iglesia: sólo el templo. Cristianismo socio-ritualista. Iglesia separada del mundo obrero, de los jóvenes y del mundo rural. Poca participación de los seglares en la marcha de la Iglesia. Pesimismo moral y libertinaje de costumbre... Predicación generalmente floja, larga y poco interesante. Desconexión entre fe y vida. La Iglesia se despreocupa de la promoción del pueblo y de las personas. Falta de vocación. Descenso de la confesión. Penuria económica en los sacerdotes: división, problematización, desilusión y pesimismo entre ellos.

**Cultural:** Nivel cultural muy bajo. Faltan escuelas, y en algunas de ellas —unitarias—, sus pocos alumnos y sus distintos niveles. Faltan centros recreativos y lugares de diversiones.

El índice de envejecimiento es en la actualidad de los más elevados del país, siendo su coeficiente en la zona rural el 0,90 por 100, cuando a partir del 0,35 por 100 aseguran los demógrafos que se trata de un envejecimiento claro

El Teruel de 1973 cuenta con la mitad de agricultores que el del año 1960

No obstante, las posibilidades agrícolas-ganaderas son múltiples, dado que las reservas de aguas subterráneas son de singular importancia

Abundan el mineral de hierro, los lignitos y los caolines

Para que las nuevas promesas y realidades industriales no se frustren, se necesita afrontar con urgencia el grave problema de la vivienda en la capital

## GIGANTESCAS VENTOSAS

**Y** lo que se oye más en falta en la provincia de Teruel es una acción coordinada e inteligentemente desarrolladora por parte de la Administración que, atendiendo a sus posibilidades reales, las ponga en marcha y a punto, evitando, en lo posible, la sangría poblacional a la que está todavía sometida, provocando desequilibrios tan graves en nuestro país. Valencia, Zaragoza y Barcelona están actuando sobre Teruel como gigantescas ventosas que, con la capacidad de su desarrollo industrial, acaparan los ahorros, los hombres y las materias primas que constituyen la verdadera e importante riqueza de esta provincia aragonesa. La despreocupación por parte de la Administración y la política agraria demencial seguida por ella en estos últimos años han hecho fracasar cualquier posibilidad de redención socio-económica de Teruel.

En el Bajo Aragón se recogían, por ejemplo, en el año 1936-37, de 30 a 32 millones de kilos de aceite... Hoy sólo

se recogen de tres a cuatro millones. Los olivos fueron arrancados inmisericordemente, aunque para situarse en plena producción les hacía falta tener unos treinta años y, en no pocos casos, fueron sustituidos por almendros, estando primada tal sustitución...

Las posibilidades agrícolas-ganaderas son múltiples, constando en el Estudio del Instituto Geológico Minero que las reservas en agua del subsuelo de grandes zonas de la provincia son auténticamente importantes. Las pruebas que se han realizado no pueden ser más optimistas.

En el sector de la minería, sus posibilidades son, asimismo, de gran trascendencia: abunda el mineral de hierro, que puede extraerse a cielo abierto y con gran calidad, por lo que las denuncias de nuevas explotaciones son frecuentes y ellas constituyen la verdadera reserva para otras zonas españolas cuyas existencias se agotan. Lo mismo puede decirse de sus lignitos;

hasta hace muy poco tiempo, se cerraban las minas que, después de la crisis del petróleo, han vuelto a abrirse, iniciándose una etapa de acciones concertadas con los mineros muy favorables. Las existencias en plomo y en caolines son extraordinariamente importantes y lo lamentable provincialmente es que todas estas materias primas sean exportadas a otras provincias para ser industrializadas en ellas, sin que Teruel perciba nada del valor añadido en tales transformaciones. La falta de tradición industrial en la provincia no puede desaparecer de la noche a la mañana ni se improvisan la agresividad y la imaginación empresariales, por lo que a la Administración le corresponde la tarea de su creación y urgencia, además de ofrecer las ayudas precisas. Teruel brinda larga y generosamente paz socio-laboral y suelo urbanizable, exigiendo que se declaren zonas de preferente localización industrial las de su capital, Alcañiz y Calamocha-Monreal del Campo.



## SIGNOS NUEVOS

**P**ERO el panorama provincial, a pesar de sus profundos y serios pesimismo, no puede ser desalentador si se les presta la debida atención a los signos nuevos que parecen apuntar de cara al futuro. A título de ejemplo, exponemos el caso de la minería de Andorra y de la central térmica Teruel, integrada por tres grupos, el primero de ellos entrará en producción el 30 de octubre de 1978 y el último el 30 de septiembre de 1979, que quemará lignitos extraídos de las minas de Andorra, por lo que la actual producción anual de 638.000 Tm. pasará a ser 2.940.000 en 1982. Todo ello comportará una inversión superior a los 21.000 millones de pesetas, pasando a ser los 1.559 puestos de trabajo de ahora a 3.318 en 1980. La comarca minera de Utrillas-Escucha experimentará asimismo un notable incremento, dado que el actual

consumo de su grupo termoeléctrico, que está en 900.000 toneladas se elevará a 2.500.000 Tm. de carbón, empleando a más de 2.000 hombres. Una firma de confecciones construye en la capital una factoría para producción de confección en serie con una inversión de 200 millones de pesetas y unos 1.700 puestos de trabajo, de los que 1.500 serán cubiertos por personal femenino. En Cella se construyen también fábricas de tableros de aglomerado de partículas de madera, con un número de puestos de trabajo que se acerca a los 200.

Aunque hay que hacer constar que el grave problema que necesita ser afrontado inmediatamente para que tales promesas y realidades laborales no se frustren en Teruel es el de la construcción de las correspondientes viviendas sociales. Consta, por ejemplo, que en Teruel, las ofertas de tra-

bajo son ya rechazadas precisamente por no disponer de viviendas para habitar en ellas quienes han de emigrar allí procedentes de sus pueblos. Las actuales necesidades de viviendas se cifran en 1.680, que se elevarán a 4.237 antes del año 1980. Ante datos como éstos, los responsables de la provincia hacen gestiones para interesar a las autoridades nacionales, temerosos de que el tardío desarrollo que pretende, por fin, llamar a sus puertas, tenga que detenerse o decidirse también a emigrar, porque las personas a las que pretendía beneficiar no dispusieron del hábitat necesario... Sería lamentable que esto ocurriera y que la última posibilidad de salvación provincial fuera desaprovechada ignominiosamente.

Teruel y su provincia no son sólo valores turísticos. Pueden ser también homogéneamente industriales

y agrícola-ganaderos. Se hacen gestiones para alcanzar la denominación de origen para sus preciados jamones y se potencia su artesanía con su rica gama de productos.

Sus «Amantes» perpetúan dulce y ejemplarmente su testimonio de mutuo compromiso en un mundo como el actual en el que los egoísmos y las escisiones lo definen desdichadamente. Ellos siguen siendo, a pesar de todo, símbolo de esta ciudad y tierra aragonesas, necesitadas de la atención, del amor, y del compromiso «de por vida» de la novia Administración, que, con nombre de mujer, resulta ser, en más de una ocasión, veleidosa y hasta adúltera.

Los tambores de Híjar están siempre prestos a ahuyentar somnolencias y la bravura de las jotas de Valderrobres harán desaparecer a los cómplices y a los enemigos.

# VARIASIMO

Es madrileña, veinteañera, muy delgada. Tenía que haber sido una flamante secretaria, pero la música «pudo» con ella. Tiene una vocación clara: cantar.

Isabel ha vivido en Portugal, Brasil y Francia. Se ha preparado concienzudamente para triunfar. No sólo sale a un escenario y canta bien, sino que es lo que se dice ahora: una mujer «show». Baila, interpreta y canta. Dice que su mayor virtud es la constancia y está dispuesta a luchar duro por conseguir el puesto que se merece.

—Isabel Patton: ¿por qué no eres aún popular después de algunos años en el mundo de la música?

—Por falta de promoción y entendimiento con la casa discográfica en que estaba

# ISABEL PATTON

antes. A mí me dieron una oportunidad con «La gran ocasión», y el Festival de Benidorm, en 1973, donde quedé la segunda. Después mi carrera no ha ido adelante porque me exigían unas concesiones de tipo personal y yo canto con la garganta.

—Para triunfar, ¿hace falta padrino?

—Hace falta, sí... Realmente, sin ayuda no haces nada. Muchos buenos cantantes están marginados por falta de ese «padrino», de esa ayuda.

—¿Qué es lo más difícil de tu profesión?

—Mantenerse más que abrirse camino.

—Comienzas una nueva etapa, ¿qué vas a hacer?

—He cambiado de casa de discos. Ha salido un disco nuevo mío, que se llama «Patrick, amor mío». Voy a hacer televisión, haré un «Directísimo» y «Voces a 45». En mayo tengo proyectado comenzar las galas con mi espectáculo. Iré con un grupo y un coro.

—Isabel, ¿realmente tienes facultades para triunfar o eres una más?

—Yo soy una intérprete que puedo cantar desde «jazz», a espirituales negros, a una canción susurrada, porque yo tengo voz. Todo cantante quiere llegar al máximo, y yo espero conseguirlo.

Isabel Patton, una jovenísima mujer «show». Con ganas de ganar la batalla de la popularidad.

J. N.  
Fotos MOLLEDA

## ROBOT DE SEGURIDAD

El tema de seguridad de los obreros que trabajan en la vía pública, ha sido siempre tema de estudio. Parece ser que los franceses han llegado a una solución, si no definitiva, al menos interesante. Una empresa se ha dedicado a la fabricación de robots de poliéster con chalecos reflectantes que avisan a los conductores de la proximidad de obreros u obras en la calzada. El robot es cuestión, que en la fotografía aparece realizando su misión junto al Arco de Triunfo de París, ha sido bautizado con el simpático nombre de Mister Sam. De momento, decimos, tiene éxito, pero no sabemos si la atención de los conductores se debe únicamente a la novedad o si de verdad es efectivo el reclamo. Cuando pase esa novedad nos enteraremos.

(Foto KEYSTONE.)



# UNA MUJER SHOW PARA ESTE VERANO

- "No he triunfado porque no he hecho concesiones personales"
- "Para triunfar hace falta padrino"

## OROSCOPIA

ARIES (Del 21-III al 20-IV)	TAURO (Del 21-IV al 20-V)	GEMINIS (Del 21-V al 21-VI)	CANCER (Del 22-VI al 22-VII)	LEO (Del 23-VII al 23-VIII)	VIRGO (Del 24-VIII al 23-IX)
No hay duda de que alcanzará el reconocimiento de su eficacia y que podrá establecer relaciones con personas importantes. Esto se lo deberá a la simpatía y a la confianza que le rodeará durante esta próxima semana. Todo le será muy favorable. Su número de suerte para esta semana: el CINCO.	Se le presentarán nuevas ocasiones, que le facilitarán la consecución de sus deseos más queridos, siempre que no eche en saco roto los consejos de las personas que le rodean y en cuyas manos se halla su felicidad futura. No deje nada pendiente. Su número de suerte para esta semana: el DOS.	¿Por qué duda al tomar lo que se merece? Ha luchado con tenacidad por conseguirlo y no es el momento de echarse atrás por los comentarios de los demás. Piense que su decisión le brindará la posibilidad de una conquista positiva y esperanzadora. Su número de suerte para esta semana: el OCHO.	Se tropezará con alguien que sus amistades pretenderán menospreciar, pero usted no se dejará influir por sus palabras y querrá comprobarlo personalmente. Esto le alejará de las vacilaciones sentimentales que ha venido padeciendo últimamente. Su número de suerte para esta semana: el OCHO.	Los primeros días de la semana le resultarán muy favorables, pero entre el viernes y el sábado surgirán algunas contrariedades, que, si no toma las medidas oportunas, pueden llegar a afectarle profundamente, sobre todo en el terreno económico. Su número de suerte para esta semana: el NUEVE.	Quizá se le planteen la ocasión de cambiar de vida o de dar otro rumbo a sus actividades profesionales. Céntrese en todo lo que signifique fortalecimiento de su personalidad, pues es la única manera de que no le perjudiquen demasiado las contradicciones. Su número de suerte para esta semana: el DOCE.

## Ultimo "boom" USA



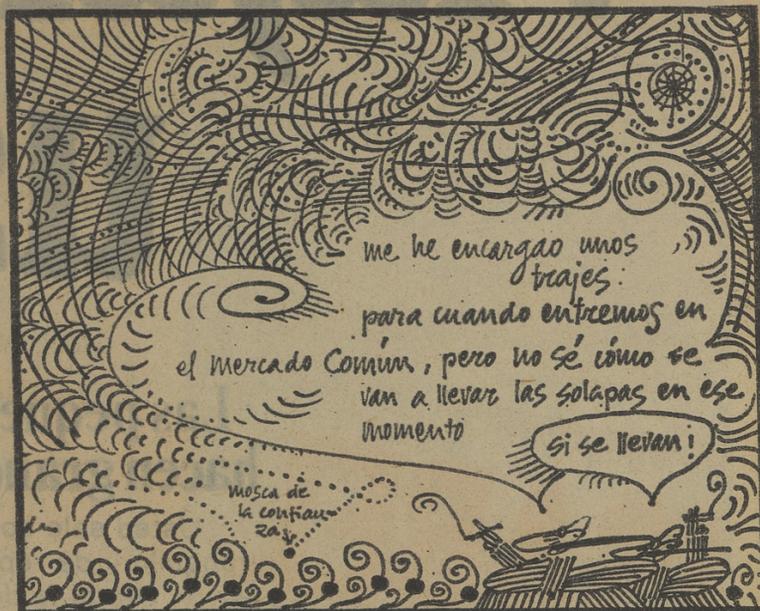
camisas

olorosas

El «no va más» de la moda en U. S. A. ha alcanzado su culmen con estas camisas perfumadas que acaban de salir al mercado. Quizá parece imposible, pero la imaginación está alcanzando unas cotas realmente, y valga la redundancia, inimaginables. Si la camisa lleva dibujada una manzana, el señor que se acerca la prenda a la nariz percibe un suave aroma a manzana, aroma recopilado, a lo mejor, en los campos de Asturias. Si en vez de manzana es una fresa, se olerá a fresa. Y así sucede con casi todas las frutas, que, de momento, son los únicos motivos decorativos adoptados.

# VARIADISIMO

## MOLLEDA



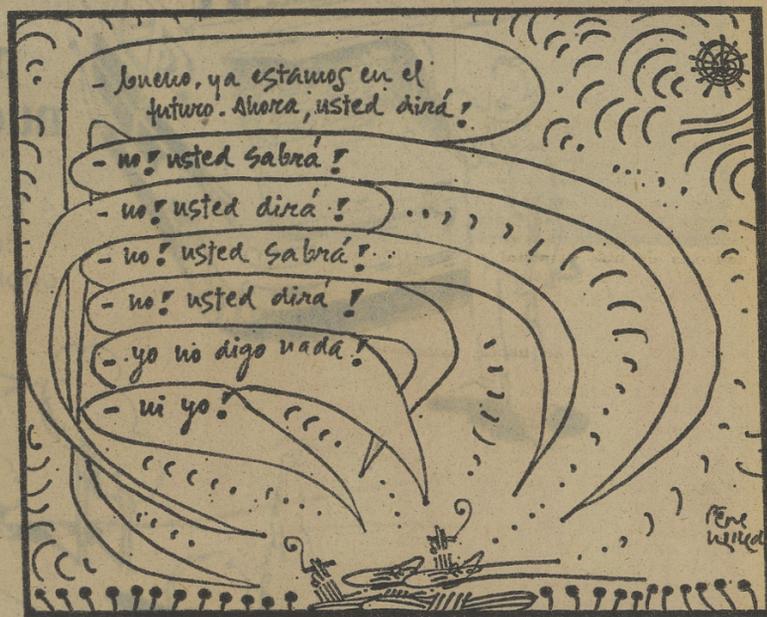
me he encargado unos trajes para cuando entremos en el Mercado Común, pero no sé cómo se van a llevar las solapas en ese momento

Si se llevan!

Mosca de la confianza ray.

## Los alemanes se casan antes

COLONIA. (DaD).—Desde que el año pasado se rebajó a los dieciocho años la mayoría de edad, se está registrando en la República Federal de Alemania un auténtico «boom» matrimonial entre los jóvenes. La institución matrimonial ha salvado la grave crisis del último decenio en que la mayoría de los jóvenes preferían vivir juntos sin estar ligados por el vínculo matrimonial. La Prensa afirma que «el matrimonio vuelve a estar de moda», afirmación que en el fondo es una exageración, ya que, en la mayoría de los casos, el matrimonio a prueba desembocaba tarde o temprano en el matrimonio, eclesiástico o civil. La juventud alemana, y no sólo la juventud, vuelve al cauce de las tradiciones, y contrariamente a los últimos años ellas se casan en traje de novia blanco y ellos en frac. Se constata también que los jóvenes se casan mucho antes que sus padres, si bien no a la edad de la pareja de niños que aparecen en la fotografía y con la cual se quiere simbolizar, irónicamente, la tendencia de la nueva generación alemana a casarse a temprana edad.



- ¡bueno, ya estamos en el futuro. Ahora, usted dirá!

- no! usted sabrá!

- no! usted dirá!

- no! usted sabrá!

- no! usted dirá!

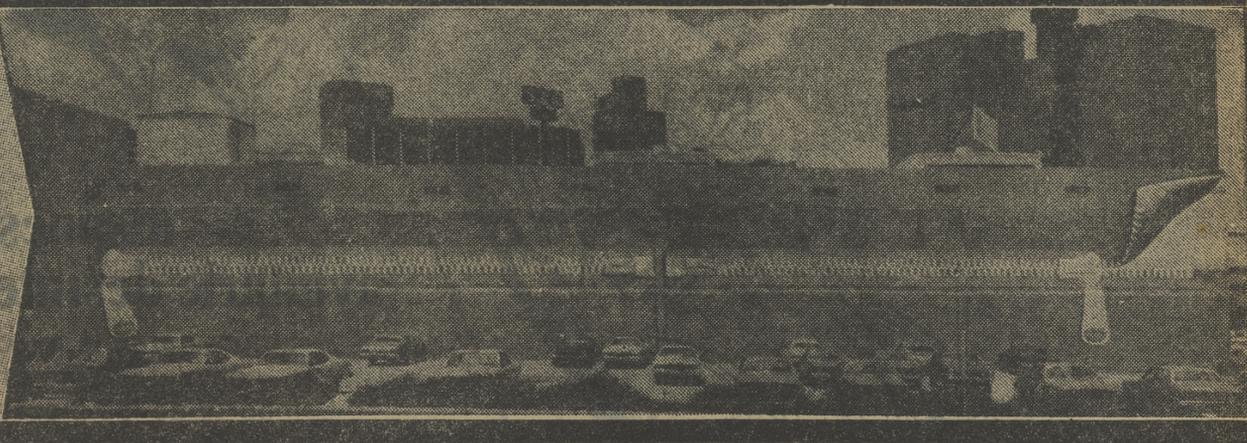
- yo no digo nada!

- ni yo!

## LA MAYOR CREMALLERA DEL MUNDO

Una firma tejana especializada en confección ha construido, como reclamo, la cremallera mayor del mundo. No es que con ella se quiera cerrar el paso a las fábricas, simplemente está como decoración en el aparcamiento de la empresa y mide, «nada más», 56 metros de larga. No está mal.

(Foto Keystone.)



## LIBRA

(Del 24-IX al 23-X)

Abandone todos los esfuerzos que sitúan su sistema nervioso; sino pudiera evitarlo, intente desarrollarlo con tranquilidad. Algunas de sus amistades le brindarán una ayuda que no debe desaprovechar. Grandes posibilidades en el terreno económico. Su número de suerte para esta semana: el SEIS.

## ESCORPIO

(Del 24-X al 22-XI)

Existe una faceta de su carácter que rompe la armonía general que ofrece a los demás. Le interesa analizarse cuidadosamente, pues la corrección de ese defecto le situaría en un punto perfecto para iniciar una relación amorosa que puede ser definitiva. Su número de suerte para esta semana: el UNO.

## SAGITARIO

(Del 23-XI al 21-XII)

Llegará a sus manos algo que esperaba, y sobre lo que ha pensado tanto, que ya lo considera suyo. No pierda la calma en ninguno de los sentidos, porque no será lo que imaginaba. Deseche todos los reproches, pues habrá recibido lo que realmente merece. Su número de suerte para esta semana: el DIEZ.

## CAPRICORNIO

(Del 22-XII al 19-I)

La vida laboral y la hogareña ofrecerán una similitud muy destacable, por lo que tendrá que seguir una línea de acción firme y continuada. En sus manos estará el evitar un daño importante y la solución de unos problemas monetarios y sentimentales. Su número de suerte para esta semana: el SIETE.

## ACUARIO

(Del 20-I al 18-II)

Su espíritu rebelde acaso le perjudique en fechas inmediatas, debido a que sólo renunciando a mantener su criterio conservará la armonía en el seno de su familia. La sombra de una discusión, que no sería pasajera, amenazará su conducta afectiva. Su número de suerte para esta semana: el TRES.

## PISCIS

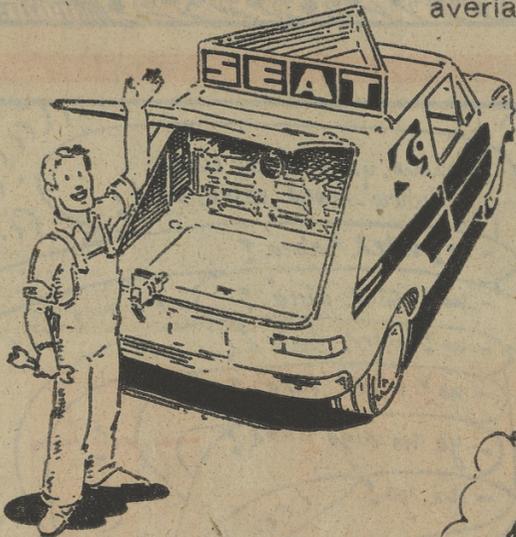
(Del 19-II al 20-III)

Es posible que los días próximos le planteen un momento crítico, por lo que debe prevenirse de caer en discusiones inútiles, sobre todo de las que pueden surgir en el seno de su familia y trabajo. Problemas de entendimiento con su pareja. Su número de suerte para esta semana: el CUATRO.

# Viajamos con usted.

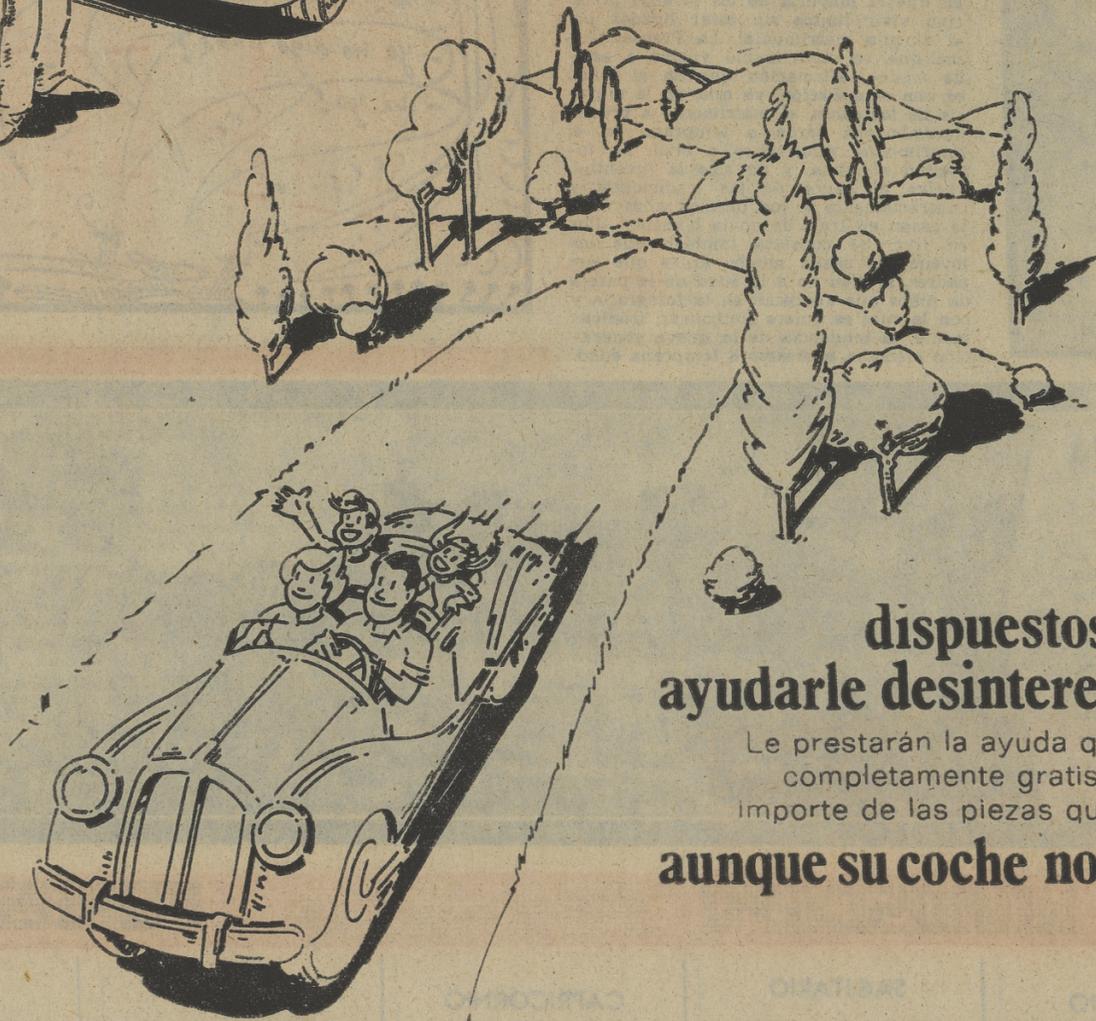
**Las pequeñas averías hacen grandes faenas...**

Usted sale con su coche tan tranquilo y de repente, una pequeña avería le deja "tirado"



**pero para eso están nuestros coches-taller...**

Esta Semana Santa, los días 14, 15, 18 y 19 de Abril, 223 Coches-Taller del Servicio de Asistencia SEAT cubrirán las principales rutas del país



**dispuestos a ayudarle desinteresadamente...**

Le prestarán la ayuda que necesite completamente gratis, salvo el importe de las piezas que repongan

**aunque su coche no sea un Seat.**

**SEAT**  **SERVICIO DE ASISTENCIA EN CARRETERA**

En Semana Santa, Vacaciones y todos los domingos y festivos del año, estamos en carretera, dispuestos a atenderle

**E**STA semana voy a tratar sobre la rubéola, enfermedad infecto-contagiosa cuya mayor incidencia suele presentarse en la primavera. En la infancia tiene un pronóstico totalmente benigno, y en contadas ocasiones origina serias complicaciones. Sin embargo, en la mujer embarazada es de gran trascendencia, debido a que puede afectar al feto,

si es que la madre la contrae en los tres primeros meses del embarazo.

La Dirección General de Sanidad tiene prevista una campaña de vacunación antirrubéolica en el próximo mes de mayo.

Para hablar sobre lo que antecede he entrevistado al doctor Emilio Barrio, profesor agregado de Patología Médica del Hospital Clínico de San Carlos.

—Doctor Barrio, ¿cómo se contrae la rubéola? ¿Es contagiosa?

—Por supuesto, es contagiosa como otras enfermedades eruptivas y se transmite principalmente de sujetos que padecen la enfermedad por las gotitas de saliva expulsadas al toser. El período contagioso dura desde unos días antes de sentir los primeros síntomas hasta ocho o diez días después de aparecida la erupción.

—Y ¿qué síntomas presenta?

—Después del contagio hay un período de incubación largo, de unos quince a veinte días, al cabo de los cuales aparecen síntomas como un ligero catarro, con poca fiebre o ninguna, y al día siguiente brota una erupción parecida a la del sarampión, pero con manchas más pequeñas y de color más pálido, más rosado, que empiezan por el rostro y se van extendiendo por todo el cuerpo, desapareciendo todo ello en tres o cuatro días. Asimismo, suelen salir unos ganglios en la parte posterior del cuello y en las mujeres jóvenes o adultas, en ocasiones, hay dolor y hasta hinchazón de algunas articulaciones. Por otra parte, también se nota un aumento del bazo. Con todos estos signos característicos es como podemos orientarnos para diagnosticar en este sentido.

—Doctor Barrio, pero usted está hablando de la rubéola en los niños y en las personas adultas, mas a la mujer embarazada, ¿cómo le afecta?

—Efectivamente, difiere mucho la rubéola de los niños y de las personas adultas, de la rubéola del feto, que quizás es una de las cosas más importantes desde el punto de vista sanitario. Porque la rubéola en sí, es muy benigna, y no merecería casi la pena el ocuparse de ella, sino fuera porque tiene esa repercusión en el feto de las mujeres embarazadas, que va a dar lugar cuando se contrae la rubéola en una mujer en los tres primeros meses de la gestación a embriopatías, es decir, malformaciones. Y este aspecto es el verdaderamente importante y trascendente.

#### EN LOS RECIEN NACIDOS

—¿Qué tipo de malformaciones produce en el recién nacido?

—La rubéola del recién nacido se llama rubéola congénita. Y las malformaciones posibles son muy variadas, como se puede comprobar en una tremenda epidemia que hubo en los Estados Unidos en 1964 y que afectó a varios miles de niños. Las más características son lesiones oculares, como cataratas y ojos pequeños; lesiones de corazón, sordera, defectos de inteligencia y realmente pueden ser afectados otros órganos.

—Entonces, doctor Barrio, ¿qué hay que hacer si una mujer embarazada contrae la rubéola?

—Bueno, la primera habría que asegurarse que padece rubéola. Si es en época de epidemia, y además ha tenido contactos con niños afectados, si aparece un exantema con ganglios en el cuello y dolores articula-

res en una embarazada habrá motivos para temer esta eventualidad, pero para tener seguridad es preciso confirmarlo con el laboratorio, por lo que, ante la menor sospecha, deberá acudir a su médico. Como antes le he dicho, el mayor peligro está en los tres primeros meses del embarazo, en los cuales las malformaciones del feto pueden producirse hasta en un quinto de los casos; después del cuarto mes, el peligro es mucho más remoto. En esta situación sólo cabe la posibilidad de que un suero específico administrado muy precozmente pueda proteger al feto, pero existe poca evidencia de ello.

—Doctor, la rubéola como tal ¿puede prevenirse?

—Por fortuna, desde el año 1969 disponemos de un tipo de vacuna a base de virus atenuados, que se ha demostrado verdaderamente eficaz para inmunizar contra la enfermedad. Un sujeto vacunado e inmunizado raramente padece la enfermedad y si la padece es muy leve, y si ocurre en una mujer embarazada, no daña al feto. La inmunidad de estas vacunas tiene una duración de varios años.

—Según he leído, es conveniente la vacunación en las niñas. ¿Cuál es la edad precisa para esta vacunación?

—Efectivamente, una de las pautas de profilaxis de la rubéola congénita es, naturalmente, procurar que todas las mujeres al llegar a la edad de poder concebir estén ya inmunizadas, y como no se puede contar con el amor de que todas padecan en la infancia la enfermedad de forma natural, hay países, como Inglaterra, en que se facilita la vacunación a todas las niñas y jovencitas.

#### VACUNA EN LAS MUJERES ADULTAS

—¿Las mujeres adultas también pueden vacunarse? ¿Cuándo?

—Cuando una mujer adulta no está inmunizada por haber pasado la enfermedad o por haber sido vacunada antes y está en edad de concebir, debiera vacunarse, pero teniendo mucho cuidado de que en el momento de la vacunación no estuviera embarazada ni quedase en estado durante los tres meses siguientes. La única manera de saber si una persona está inmunizada o no es por determinaciones de laboratorio.

### Está prevista una campaña de vacunación nacional en el próximo mes de mayo

—¿Por qué no se debe de vacunar durante el embarazo?

—Porque la vacuna, aunque, como la he dicho, es un virus atenuado, está vivo y su nocividad es posible para el feto en los primeros meses del embarazo.

—En todo cuanto he leído se habla de inmunizar al

bras, ha dado resultados en algunos países, como Estados Unidos, para disminuir la incidencia global de la enfermedad.

—¿Qué tratamiento requiere?

—Prácticamente, ninguno. Algún analgésico cuando hay dolores articulares o de cabeza y nada más.

## SINTOMAS

- Como un ligero catarro, con poca fiebre o ninguna
- Erupción similar al sarampión, con manchas más pequeñas y más pálidas
- Posibles ganglios tras el cuello
- Ocasionales dolores y articulaciones hinchadas
- Aumento del bazo

## Otra enfermedad primaveral

# LA RUBÉOLA

## Benigna en los niños ofrece serios peligros para la mujer embarazada

género femenino. ¿Es que no afecta a los hombres?

—Naturalmente que la padecen; lo que ocurre es que a ellos no les afecta directamente el problema de la rubéola congénita, como es obvio. Sin embargo, la vacunación masiva en niños, sean varones o hem-

—¿Y medidas higiénicas?

—Debe permanecer aislado el paciente los días contagiosos (ocho o diez días después de la erupción) para no transmitir la enfermedad y utilizar en su casa ropas y útiles de limpieza individuales. Por lo demás, ninguna dieta ni medida espe-

cialmente el sarampión y la rubéola suelen ser más frecuentes en las mismas épocas del año, concretamente ahora en primavera, sin que sepamos la causa. Ante un caso determinado pensamos en sarampión, porque dos o tres días antes de la erupción hay ya un intenso catarro de ojos y nariz, con fiebre alta, y el exantema es de manchas más grandes y rojas que la rubéola y duran más días. La escarlatina, por su parte, empieza como unas anginas muy molestas, con fiebre alta, y a los dos días aparece la erupción de manchas muy pequeñas, como cabezas de alfiler, pero muy numerosas y rojizas, que se extienden por toda la piel, dejando libre los alrededores de la boca. En esta enfermedad, la fiebre y el exantema duran una semana y a veces más. De todas formas, la diferencia segura sólo puede hacerse, repito, por comprobaciones de laboratorio, que hoy día son muy precisas.

—Doctor Barrio, dicen que la rubéola tiene gran similitud con el sarampión y la escarlatina. ¿Cómo se las puede distinguir?

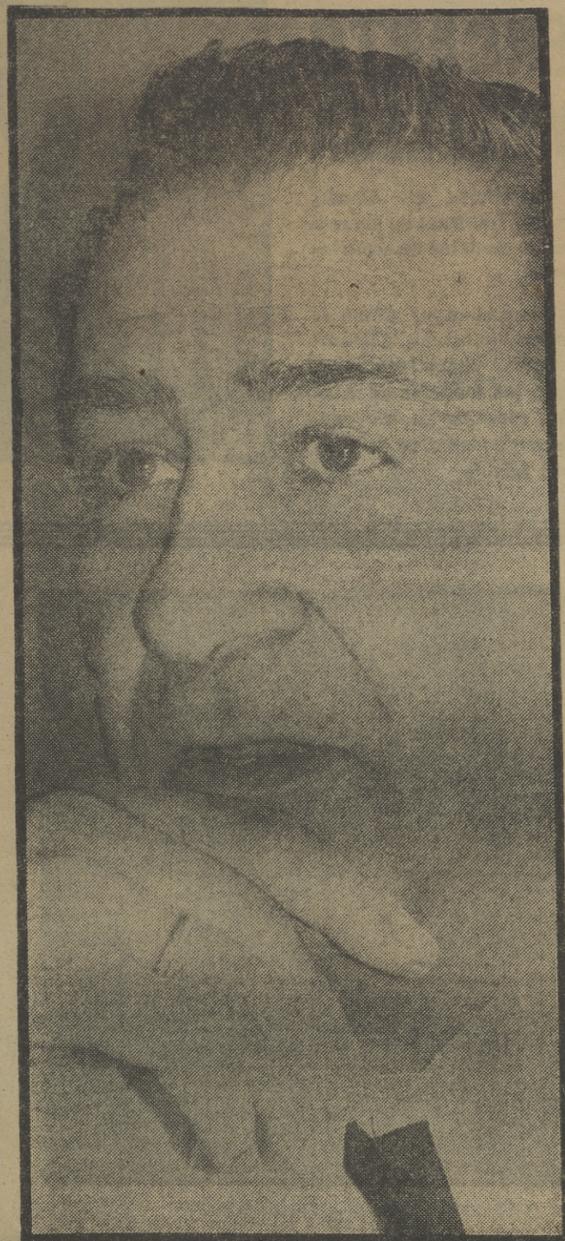
—Efectivamente, muchas veces las confunde el propio médico. Es importante saber si el sujeto ha padecido ya una de estas enfermedades, porque es raro que se repitan; asimismo, es muy importante conocer si hay epidemia de una de ellas, aunque pueden coincidir. Pre-

—Doctor, entonces, ¿cómo definiría usted la enfermedad de la rubéola?

—Como una enfermedad eruptiva, es decir, exantemática, producida por un virus, y que suele ser muy leve para el sujeto que la padece, generalmente niños. No tiene mayor importancia que un catarro común. Sin embargo, representa un problema de extraordinaria trascendencia y responsabilidad para la comunidad por la posibilidad de evitar el que nazcan niños malformados o se produzcan abortos cuando padece la enfermedad una mujer gestante, y ello debiera obligar a una estrecha colaboración entre los médicos de familia, las autoridades sanitarias, el personal escolar, etcétera. Al fin y al cabo, tenemos en la rubéola congénita un ejemplo de cómo lesiones que antes se consideraban heredadas e irremediables ahora sabemos que dependen de un factor ambiental que podemos evitar, y esto mismo puede ocurrir con otras enfermedades.

Maricarmen NIETO

Fotos BOUTELIER



# ALAZAN, ENCANTO Y BELLEZA

Castellana, 24, Alazán. Desfile habitual de las más bellas modelos internacionales.

Como siempre. Como es norma habitual, deslumbrantes, sugestivas, «sexy», las modelos de Alazán constituyen un permanente atractivo del Madrid frívolo.



## Los Rivero, en BARRIO LATINO 2

Gran éxito el que vienen obteniendo Los Rivero en Barrio Latino 2, calle de Tetuán, a cincuenta metros de la Puerta del Sol. Los Rivero y el combo Barrio Latino, con Rafa López y Francia ambientan de sabor tropical este nuevo local madrileño. Sabor, sabor.

### Micheleta Club

PLAZA  
STO. DOMINGO  
Teléfono:  
241-12-64

PRESENTA

# JULIO MONTES

# KARINA y ACERO

# LOS ALEXIS

... Y UN PLANTEL DE  
EXTRAORDINARIAS BELLEZAS

PASE SHOW: 1,30



# XAIRO

music-hall

50 metros de la Puerta  
del Sol  
CALLE DE LA PAZ, 11  
MADRID  
Teléfonos: 232-01-21  
231-24-40



Producciones  
**MONTERO**

Presenta



HOY NOCHE, GRAN FIESTA EN XAIRO  
DONDE SE DARAN CITA LAS FIGURAS  
MAS DESTACADAS DEL CINE, TEATRO,  
RADIO Y TV. PARA CELEBRAR EL SANTO DE

# LOLA FLORES

y

# ANTONIO GONZALEZ

en el superespectáculo

# ¡¡ALELUYA XAIRO!!

# ¡52 ARTISTAS EN PISTA!

EMPRESA JOSE LUIS  
ANTONIO **MONTERO**

**J**ORGE Grau acaba de regresar de Estados Unidos. Un viaje de diez días para pronunciar una conferencia y presentar dos de sus películas ante un público universitario. Mientras, su última película, «La trastienda», despierta polémicas y atrae a la gente hacia los cines. Jorge es un hombre que ha dirigido once títulos, que antes fue actor en la radio («debutó en Radio España de Barcelona, interpretando «Nuestra ciudad», de Thornton Wilder, que por aquel tiempo era de lo más innovador que se hacía en España; conmigo debutaba Nuria Espert; el programa se hacía totalmente en directo, por lo que me acuerdo que estuvimos dos días antes ensayando por los parques de Barcelona») y también en el teatro («recuerdo el teatro de Cámara de Barcelona, donde hicimos a Tennessee Williams y a Saroyan y trabajábamos con Marsillach, Nuria Espert o Julita Martínez»), que estudió dirección en Roma, que está casado con la actriz Gemma Arquer («ella es una buena actriz teatral que no da tan bien en una pantalla, aunque últimamente está trabajando y ha intervenido en una película amateur, pero de calidad»), que es un trabajador nato y un hombre ilusionado con su profesión...

—Me invitaron del Departamento de Estudios Españoles e Italianos de la Universidad de Lexington, que dirige el poeta Edward Stanton. Allí había organizado una especie de festival de cine español, en el que se proyectaron «Un perro andaluz» y «La Vía Láctea», de Buñuel; «La casa», de Saura, y «El espontáneo» y «La trastienda», que son mías. Pronuncié una conferencia sobre el cine en relación con el arte contemporáneo español. Observé un gran interés por la cultura española, ante un público muy preparado culturalmente (había varios profesores de la Universidad de Cleveland y grandes autoridades en estudios medievales y literarios, que no tenían nada que ver con el cine). Para mí lo más importante fueron las charlas y los diálogos que sostuve en casa de los estudiantes y los profesores sobre diversas cuestiones españolas. El año que viene voy a hacer una gira por Universidades de toda Norteamérica.

—Pasemos a «La trastienda», que es una película polémica por muchos motivos, que ha dividido a la crítica y de la que se habla por cuestiones bien distintas. ¿Tú crees que la gente que va a ver la película lo hace porque es un filme de Jorge Grau o bien va por los «destapes» o por la singularidad de haber tocado el tema «Opus»?

—Mira, lo del «destape» son leyendas que atraen a los primeros espectadores, pero si luego la película no tiene nada dentro la gente deja de ir. En mi película, lo de los «destapes» es una cuestión meramente tangencial, que aparecen en unas escenas y ya está, pero nada más... Ahí tienes la película de Regueiro, «Las bodas de Blanca», donde también había otro «destape», esta vez de Concha Velasco, y pese al interés de la película ésta no ha funcionado bien en taquilla. Yo creo que «La trastienda» tiene éxito porque toca un tema que interesa, y le toca de una manera excitante. Esto no ha sucedido con otras películas mías, que se habían estrenado cuando aún no había en España un clima favorable a ciertas cuestiones. Esto pasó con «El espontáneo»: se estrenó mal, en pleno verano... (aunque luego estuvo un año en cartel en Cuba). «La trastienda» se va a distribuir en el extranjero y dentro de unos días tendré la copia en inglés. Cuando se pasó en U. S. A. se hizo en versión española y me fijé en la reacción ante ciertas escenas, como una en que un personaje toca un crucifijo, y yo me di cuenta que la gente se sonreía. Al acabar, uno de los asistentes me preguntó sobre qué me había parecido la reacción del público. Y yo le dije: «La misma que en España; allí la gente también se sonreía en esa escena.» Me asombré de que un público que desconoce nuestra realidad reaccione de forma similar a la de un español. Y es que no existen tantas distancias ni tantas barreras como se cree.

—¿Ha tenido cortes de censura?

—El guión fue rechazado varias veces. La película se hizo y al final aceptaron hacer la censura sobre la película real. Y la aprobaron sin un solo corte.

—¿La elección de actores fue tuya?

—Yo quería gente con per-

sonalidad y que dieran unos tipos muy españoles. Estoy muy satisfecho del trabajo de muchos secundarios: Pep Munié, Covadonga Cadenas (una chica que vale mucho), Joaquín Hinojosa y otros... Aunque en los estelares la responsabilidad de la elección ha sido compartida con Frade, el productor. Yo tenía miedo que Frederick Stauford quedara como muy americano, pero una vez acabado el filme, le veo muy dentro del ambiente de la película. Respecto a María José Cantudo he visto que es una chica que sabe comunicar cosas, y que tiene una gran vocación y un gran temperamento. Le falta un poco de experiencia —que la va a ganar con el tiempo—, pero he comprobado que el público está con su personaje...

—La situación del protagonista, que es miembro del Opus, ¿cómo la has visto?, ¿cuál es tu opinión sobre el Opus?

—Con el Opus he tenido una relación bastante intensa durante una época de mi vida, incluso tengo tres cuñados y varios amigos que pertenecen o han pertenecido al Opus. Yo al Opus le veo en una situación en que lo religioso trasciende de lo meramente religioso. Creo que trata de impregnar la vida cotidiana de un cierto espíritu. En el fondo en lo íntimamente religioso no hay problema; pero en la forma es donde surgen estas peculiaridades que pueden llevar a personajes como el de mi película a una tensión anormal, fuera de lo común... Pero ¿está tratado de una forma individual, como un «caso aislado» o dentro de una situación y un contexto?

—Está tratado de una forma individual, porque yo veo que esa es la forma de tratar los problemas colectivos. Cuando se habla de público o de masa, para mí no se trata de una masa amorfa, sino de una suma de individualida-

des. A veces mi error ha sido dirigirme a una suma de individualidades y no hablar a nivel de esa supuesta masa. En mi cine hay una temática constante: yo cuento siempre la historia de unas víctimas. Siempre hay unas víctimas de algo impreciso: de una época, de una clase, de una sociedad... que crea unas víctimas sin que éstas tengan ninguna culpa; víctimas que se sienten marginadas, dañadas, solas, por culpa de unas estructuras. En mi película «Noche de verano» había una euforia general que en un momento dado ocasionaba unos choques y unas heridas; en «La trastienda» ocurre algo parecido, hay una fiesta expansiva que llega a explotar, y luego todo vuelve a ser igual, aunque hay unas personas que han sufrido por el estallido de unas tensiones que estaban latentes. Algo de esto había también en mis tres películas de terror. En «No profanar el sueño de los muertos» hay un conflicto en el que el protagonista es acusado por falsas apariencias, aunque él es completamente inocente, y al final es abatido por la Policía.

—Antes de «La trastienda» creo que hiciste una comedia que aún no se ha visto en Madrid.

—Sí, es «El secreto inconfesable de un chico bien», que protagonizó José Sacristán, y en la que describe una situación en torno a otra víctima, esta vez de un «pecado» biológico: la impotencia. Lo que pasa es que está hecha en clave de comedia y con un final en plan pueta, sarcásticamente feliz. Me encontré a gusto haciéndola; después he visto que me falta experiencia en el campo de la comedia. Yo no soy una persona de trucos ni de esquemas previos. Las cosas las hago de una manera muy sincera. Los fallos en los que caigo son de ingenuidad, porque me abro, no recurro a engaños ni a co-

sas premeditadas. Si esa película la hubiera hecho en plan tópico hubiera sido otra cosa, pero como la he hecho con sinceridad...

—Y tras el «boom» de «La trastienda», ¿que vés a hacer?

—En junio voy a rodar otra película para Frade sobre una idea en principio suya, pero que yo he ido haciendo mía y adaptándola a mi mundo y

gún contacto. Claro, me interesa la política en cuando es algo que influye en el hombre. Una vez discutí en un festival con Fernando Biri —un actor argentino que sí es un hombre de partido y de militancia—; él decía que no se podía hablar de incomunicación, como ocurre en el cine de Antonioni, cuando hay personas que aún no han resuelto

■ «Me interesa la política, pero no me veo como un hombre de partido»

◆ «En mi cine hay una temática constante; yo siempre cuento la historia de unas víctimas de algo impreciso: de una época, de una clase o de una sociedad»

transformándola. Me gustaría hacerla con Ovidi Montllor, que es un hombre de un físico insólito y un actor muy brillante. Después haré «David en el país de los sueños», que será una historia donde, a través de una fantasía, se cuenta una realidad que es de todos. El problema es el de su protagonista, porque ha de encarnar al personaje a los diez, veinte, treinta, cuarenta y ochenta años de edad.

—Al contrario que con otros directores o artistas, tu nombre no se liga al campo político, quiero decir que parece adoptar una actitud deliberadamente al margen de cierta actividad.

—La política a nivel de partido no es que no me interese, es que nunca he tenido nin-

sus problemas de subsistencia. Yo le dije que a mí me parecía muy respetable que se quisieran resolver los problemas inmediatos, pero que el problema de la incomunicación entre las personas me parecía también una cuestión muy seria y acuciante. Con mi cine yo trato de enfrentar al espectador con ciertos problemas, pero no me siento capacitado para dar soluciones... Sí, soy liberal y adopto una actitud liberal (sin que esto quiera decir que esté a favor o en contra de un partido o de una época que se ha llamado así). Me gustaría que cada cual fuera absolutamente responsable para tener libertad en todos los aspectos de la vida. Ahora, si llegara un momento en el que

por fuerza hubiera que apuntarse a algo —lo que en el fondo no me gustaría—, yo estaría con la gente que quiere que la historia evolucione hacia una democracia real, no de boquilla ni para conseguir prebendas económicas... Pero ya he dicho que yo no soy un hombre de partido, sin que esto signifique que esté en contra de los partidos.

—¿Qué te interesa del cine español actual?

—Aparte de Buñuel, el editor español más americano, porque allí Buñuel es popularísimo, me gusta mucho Berlanga y el primer cine de Gonzalo Suárez. Creo que hay un camino abandonado por Manolo Summers que podía haber sido interesante. A mí me entusiasma todo el cine que inquieta. Yo quiero hacer cine inquietante, pero sin dar soluciones previas.

—Creo que vuelves al teatro.

—Sí, pero como director. Estamos ensayando el último premio Tirso de Molina, «Mata a tu prójimo como a ti mismo», original de Jorge Díaz, que estrenaremos con Pepe Munié y Gemma Arquer como protagonista.

—¿Nunca has pensado en volver a trabajar como actor?

—Estuve a punto de decirme a hacer el protagonista de mi película «Chicas de club» («Cántico»), pero luego no me atreví y preferí dejar el papel a Fernando Hillbeck, que lo hizo muy bien.

—Y después del caso «Tuset Street», del que tanto se habló y se escribió, ¿volverías a trabajar con Sara Montiel, tras el cambio que ella pareció intentar en los últimos tiempos?

—Volvería a trabajar si me creyera su evolución, pero yo no creo demasiado en esa evolución.

Ricardo MARTIN  
Fotos BOUTELLIER



# JORGE GRAU

entre el  
"boom" de "La  
trastienda"  
y las universidades  
americanas

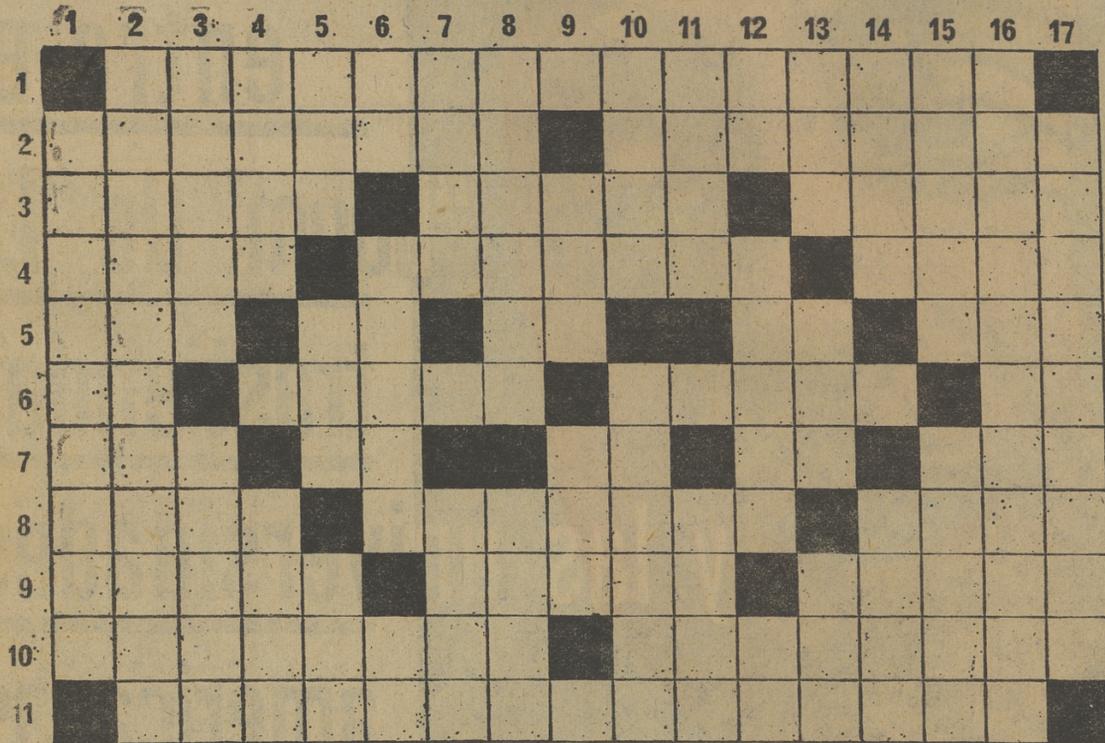
«No creo que el público vaya a ver mi película por los "destapes"; si el tema no les interesara habría fracasado, pues los "destapes" son leyendas que sólo atraen a los primeros espectadores»

# pasatiempos

Coordina: ARIAS

## GRAN CRUCIGRAMA CONCURSO

por José Luis ALONSO FERRER, de Madrid



### ACERTANTES Y PREMIO

Relación de lectores que han resuelto totalmente nuestro Gran Crucigrama Concurso de hace dos semanas, del que era autor don Carlos Polo García, de Ceuta, a quien sinceramente felicitamos por la indudable dificultad que encerraba dicho pasatiempo:

DE MADRID: María Luisa Mijares Grandas, Isabel Leal Triguero, María Piedad Díaz Vigil, María Nieves Romera Lamiquiz, José Quintana Arteaga, Ramón Artacho de la Cruz, Gregorio Vadillo Gutiérrez, Benito González Ruiz, Javier Azcárate Agullar-Amat, Luis Uzquiano Dorado, Eduardo Fernández Brancho y José López Agilda. DE SEGOVIA: Carmen Peñas Pérez y Miguel Medina Peñas. DE TORREDONJIMENO: Cristóbal Moraga Alcázar. DE MIERES: José Luis Fernández Quintanal. DE CORDOBA: Jesús Terrazas y Beatriz Terrazas Abad. DE ALMERIA: Dolores López Galeas. DE MURCIA: Mercedes Vilá Albas y Amparo Terrer Terrer. DE CEUTA: Andrés Montiel Martín. DE PALMA DE MALLORCA: Juan Ferrá Bauzá y Antonio Alberti Servés. DE ANDUJAR: Francisco Pérez de la Torre. DE LA PUEBLA DE MONTALBAN: Angel Puerta Romo. DE SAN FERNANDO: Rafael Gutiérrez Gordillo. DE JAEN: Rafael Calahorra Lara. DE EL-CHE: Domingo de la Dueña Martínez.

Realizado el oportuno sorteo ha resultado ganadora del premio, consistente en una novela donada por el SERVICIO COMERCIAL DEL LIBRO, calle de Hortaleza, 81, Madrid, la concursante doña CARMEN PENAS PEREZ, calle del Cronista Lecea, 11, Segovia, a quien en esta misma fecha enviamos el citado libro, junto con nuestra felicitación por haber resuelto este difícil crucigrama.

**HORIZONTALES.** -1: Instrumento medidor de la sensibilidad masculina. -2: Parte del sarmiento, de donde se levanta la vid. Aprieta, empuja. -3: Fianza, garantía. Suceso imprevisto. Al revés, sustancia empleada en imprenta. -4: In-fusión. De sabor agrio. Al revés, aversión. -5: Condimento. Lengua provenzal. Nombre de letra. Matricula española. Al revés, describe un escrito. -6: Símbolo químico del masurio. Elude. Relativo al campo. Repetido, familiar. -7: Al revés, acometida. Símbolo químico del americio. Conozco. Moneda romana. Al revés, hija de Urano. -8: Itinerario. Percibamos el sonido. Prefijo que significa altura. -9: Trampa, estafa. Rozan con la lengua. Al revés, en Argentina, cordero que no llega a primal. -10: En plural, persona que avitualla un buque mercante. Libro del Antiguo Testamento. -11: Bordados cuyas puntadas son muy largas, asegurado por otras menudas y atravesadas.

**VERTICALES.** -1: Salsa construida por los nativos de las costas orientales de la India. -2: Antiguamente, subterráneas. -3: Figurado, persona excesivamente

amada. Al revés, en Paraguay, maíz. -4: Especie de saco, usado para abrigo de los bebés. Vocal. Al revés, asteroide número 468 de la serie. -5: Nombre de varón. Alga marina. Al revés, antorcha. -6: Posetivo. Pan sin levadura. Deidad egipcia. -7: Onomatopeya de un objeto al romperse. Consonante. Al revés, ciudad de China, en la provincia de Yunnan. -8: Patronímico de los descendientes de cierto rey de Traclia. Haga que un líquido absorba cierta cantidad de gas. -9: Consonante. Apellido de un escritor festivo norteamericano (1866-1944). Personificación del Gobierno de los EE. UU. Consonante. -10: Pequeña población de la Gran Frigia, en el Asia Menor. Envío. -11: Palo de la baraja. Vocal. Hijo de Judá. -12: Acusativo del pronombre personal. Planta sapotéica americana. Consonantes de «laúd». -13: Demostrativo. En plural, interjección de ánimo. Terminación de aumentativo. -14: Emperador romano. Consonante. Al revés, pieza de barro que se usa en albañilería. -15: Sonido áspero. Al revés, novilla que no pasa de dos años. -16: Al revés, familiarmente, jovencito que presume de persona mayor. -17: Rey ostrogodo.

### JEROGLIFICOS



—¿Cuándo llegaste?



—¿Dónde pasaste el fin de semana?

### SOLUCIONES DEL VIERNES ANTERIOR

#### AL GRAN CRUCIGRAMA CONCURSO

**SOLO HORIZONTALES.** -1: Al nofalla. Ternite. -2: Rail. Bañeo-grafia. -3: Tener. Ceas. L. Real. -4: Íñesnel. P. Socus. L. -5: Oten. Taorminas. Ra. -6: Zasa. N. Doca. Ozarg. -7: Onosma. Ad. E. Seco. -8: Alt. Orchilla. Witt. -9: Raab. Ca. S. Llaimas. -10: I. Ulaguifio. Eee. A. -11: Onll. Sama. M. Zaid.

#### AL TEST CULTURAL

1: Mary cogió las tijeras y Santi cortó el tapizado del sofá. Las respuestas verdaderas son las primeras de Santi, Mary y Miguel Angel, y la segunda de Yolanda. -2: Naturalmente, el número 6. -3: Al mayor le correspondieron 2.270 pesetas, y 1.730 al menor. -4: Tiene un dieciséisavo de probabilidades. -5: Dará 180 campañas. -6: El primer ejército contaba con 7.842 soldados, y sus enemigos con 8.366.

#### AL JUEGO DE LOS SIETE ERRORES

1: Las alambradas. 2: la bomba de mano. 3: El terreno en la parte del pie. 4: El galón del casco del de la izquierda. 5: La piedra de la derecha. 6: El humo de la macralleta. 7: El agujero del casco de la derecha.

#### A LA SOPA DE LETRAS

Eugenio, Eduardo, Efrén, Eladio, Eleuterio, Elías, Eloy, Emilio, Enrique, Ernesto y Esteban.

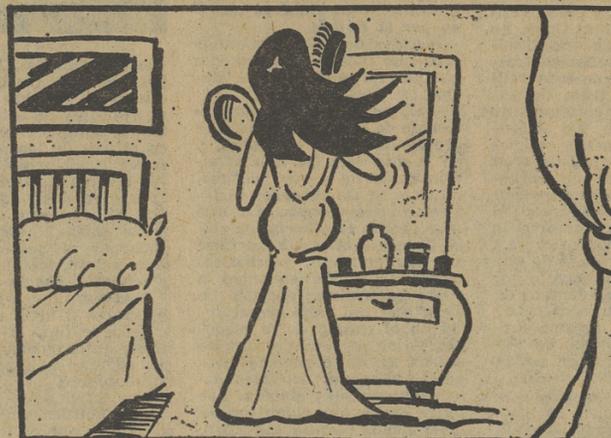
#### A LOS JEROGLIFICOS

1: Piénsalo (pi en sa; l, e). 2: Parrondo (par; ron; do).

#### AL CRUCIGRAMA

**SOLO HORIZONTALES.** -1: Amacigados. -2: Séneca. Era. -3: Ota. Fafra. -4: La. A. Alafa. -5: Agec. Sallid. -6: Rulul. Eco. -7: Amolara. As. -8: Mitón. Mas. -9: Oca. Amas. -10: Samaritana.

### JUEGO DE LOS SIETE ERRORES



Entre estos dos dibujos, aparentemente iguales, hay siete errores que los diferencian. Trate de descubrirlos y, si no lo consigue, busque la solución en esta misma página.

## TEST CULTURAL

- Un manantial abastece continuamente de agua a tres pueblos. El primero consume 25.920 hectolitros por día; el segundo, la cuarta parte, por segundo, que el tercero, y éste, la mitad por hora que el primero. Con estos datos, ¿puede indicarnos el número de hectolitros de agua que brotan anualmente de ese manantial?
- Cuando Juanito le preguntó a su abuelo la edad que tenía, éste le contestó: «La tercera parte de mi vida estuve soltero. Después me casé y pasé cuatro novenas partes con tu abuela, hasta que, desgraciadamente, me quedé viudo, hace de esto ya doce años.» ¿Sabe ya cuántos años tenía el abuelo de Juanito?
- Creemos que no será necesario que pregunte a nadie la hora que es para decirnos en qué dos momentos, incluyendo segundos, están en ángulo recto las manillas de un reloj entre las ocho y las nueve.
- Aumentado un número en sus tres centésimas partes se obtienen 103 unidades, más la quinta parte de aquella suma. ¿De qué número se trata?
- Una guarnición que consta de 720 hombres posee una reserva de alimentos para cincuenta días. Al cumplirse el día treinta después del recuento, parte de la tropa se licencia, y se vuelven a contar los viveres de nuevo, comprobándose que para los soldados que han quedado hay raciones para ochenta días. ¿Cuántos soldados se licenciaron?
- En una oficina trabajan 32 personas de ambos sexos. Los hombres ganan 24 pesetas a la hora más que las mujeres, y, sin embargo, el total de los jornales diarios de hombres y mujeres, a razón de ocho horas de jornada, son iguales: 5.760 pesetas. Diganos, con estos datos, el número de hombres y mujeres que trabajan en esa oficina y sus respectivos jornales hora.

(Las soluciones, en nuestro próximo número.)



Volaba  
de Túnez  
a la  
Isla

ESTOY EN  
DIFICULTADES

A aviación, a quien la Humanidad debe muchas de sus realizaciones, estrechamiento de los lazos de hermandad entre naciones, asistencia a enfermos, aumento de la economía de las arcas de los Gobiernos a través del turismo y unas comunicaciones rapidísimas, capaces de hacer posible desayunar en un país, almorzar en otro y cenar en un tercero, dentro de las horas que marca un día, tiene también una faceta de no menos interés, el salvamento de vidas humanas, labor principalmente encomendada al S. A. R. (Búsqueda y Salvamento), cuyas actuaciones por diversos motivos aparecen con frecuencia en las páginas de los medios informativos.

Recientemente, el Centro Coordinador de Salvamento (R. C. C.), de Palma de Mallorca, ha sido el ejecutor del salvamento de un piloto francés, que al sufrir en principio una avería su avioneta, más tarde por haberse agotado la gasolina, tuvo que llevar a cabo un amerizaje, a consecuencia del cual y de no haber contado con los medios que el R. C. C. le proporcionó hubiera sido difícil salir de él con vida.

«MAYDAY, MAYDAY, MAYDAY... ESTOY EN DIFICULTADES»

Esta fue la primera llamada de socorro que Marcel Hué Bart lanzó al espacio, por hallarse en situación difícil. Había salido de Túnez, rumbo a Ibiza. Tripulaba una avioneta Wassmer-54, «Atlantic», con una autonomía de cinco horas de vuelo, lo que le permitía realizar el viaje sin dificultades. Volaba a una altura de 5.000 pies, poco faltaba para avistar el aeropuerto de Ibiza, cuando sintió la primera parada de motor. Asustado por la posible avería, lanzó una llamada de socorro: «Mayday, mayday, mayday... estoy en dificultades.» Un DC-9 de Iberia, que realizaba el vuelo de Palma a Mahón, recogió el mensaje, recibió también por un avión de líneas inglesas y por el Centro de Control del aeropuerto de Palma de Mallorca. Este último se puso en contacto con el Escuadrón de Alerta y Control del Puig Mayor, interesando localizar a la avioneta que se encontraba en peligro y que estaba a una distancia aproximada de cincuenta millas de la costa. Simultáneamente, el Centro Coordinador de Salvamento (R. C. C.), alertado por la emergencia, se ponía en co-

municación con un avión Grumman, que estaba a Son San Juan (aeropuerto de Palma). El piloto de Grumman, teniente don José M. Alvarez Martín, sintonizó su radio con la frecuencia en que emitía la avioneta del piloto Marcel Hué, oyendo lo que el piloto francés decía dirigiéndose al Centro de Control de Palma.

—Hué, vuelo a seis mil pies. Veo un barco y me dirijo a él. Indíqueme si me encuentro más cerca de Ibiza que de Palma o al contrario.

—No veo Palma. El depósito de la derecha de mi avión no funciona. Estoy en dificultades.

Y momentos después.  
—Parece que el motor vuelve a funcionar, pero el depósito derecho no suministra. No sé si quedará gasolina para llegar a Palma. Voy a subir a 10.500 pies y lo intentaré.

El Grumman, del S. A. R. llevado por radio y radar, se dirigió inmediatamente hacia el lugar en que se encontraba la avioneta, avistándola cuando ésta se encontraba a unas 60 millas de cabo Blanco (unas 45 millas de la costa). El piloto del Grumman comenzó en hábil maniobra a colocarse delante del avión de Marcel, quien al verle se tranquilizó y juntos emprendieron el vuelo en dirección a Palma, pero a los pocos minutos la avioneta inició el planeo perdiendo rápidamente altura; se había quedado sin gasolina cuando aún le quedaban 15 millas para llegar a la costa; volvió a maniobrar el piloto del S. A. R., teniente Alvarez, quien junto con la restante tripulación, alférez Porcel, sargento Aguilar y brigadas Muñoz y López, seguían de cerca la angustiosa situación de la avioneta, para esta vez situarse detrás de la avioneta y no perder su contacto.

El S. A. R. de Palma de Mallorca, a través de su 801 Escuadrón, salva a un piloto francés

El piloto francés se preparó para un amerizaje forzoso. Lo hizo, pero la mar encrespada creó una serie de dificultades que hicieron difícil la salida del piloto francés de su avión, que empezó a sumergirse.

#### EL SALVAMENTO

Mientras el Grumman sobrevolaba la zona en donde se produjo el amerizaje vigilando la situación del naufrago, a quien había lanzado un pequeño bote neumático y rodeado la zona con humo para mejor localización, de Son San Juan despegó un helicóptero que, pilotado por el señor Varona, se dirigió al lugar del accidente, procediendo a al rescate del piloto francés que se encontraba a punto de perder las fuerzas. La operación había terminado, el piloto francés, recobrado de su fuerte impresión por el grave peligro sufrido, dio las gracias a sus salvadores.

Esta ha sido la pequeña historia de uno de los salvamentos llevados a cabo por el

C. HERRAIZ

